

Husqvarna

Mod. 345
459⁹⁵\$
Rég.: 549⁹⁵\$



45cc
**ÉCONOMISEZ
180\$**



GRATUIT
VALEUR DE 90\$

Husqvarna

**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

**OUVERT TOUS
LES SOIRS**

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**Concours
«Femme de
l'année» par
le journal
La Gatineau**
Page 21



Adrienne Lyrette
Choix du public



Léona Grimes
Choix du Jury

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**



48^e ANNÉE, NO 11 - MANIWAKI, LE 12 MARS 2004

CLUB QUAD HAUTE-GATINEAU

SUCCÈS RETENTISSANT

POUR LE JAMBOREE D'HIVER

Pages 12-13

VÉRIFICATION DES LIVRES À AUMOND
**Le Conseil municipal prendra
des mesures de correction** P. 5

GÉRARD HUBERT AUTOMOBILE
**Une nouvelle concession
à Mont-Laurier** P. 2

SECONDAIRE EN SPECTACLE
**Finale locale
le 17 mars** P. 4

JOURNÉE DE LA FEMME
**Le Cercle des fermières
réunit** P. 15

INVESTITURE LIBÉRAL
**3 800 membres
voteront dimanche**
Pages 8-9

**TOURNÉE DES MUNICIPALITÉS
EGAN-SUD**

Page 22



Avis aux membres du Parti libéral du Canada
Dimanche le 14 mars
C'est le temps du changement !
Votons David Smith
À la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, 221, rue Henri-Bourrassa, Maniwaki (Québec)

GÉRARD HUBERT AUTOMOBILE

Une nouvelle concession à Mont-Laurier

(C.M.B.) Maniwaki – Gérard Hubert Automobile a annoncé cette semaine

l'achat de l'ancien garage Mont-Laurier et prévoit y ouvrir une nouvelle concession vers la fin du mois de juin.

« C'est une opportunité d'affaires à proximité de Maniwaki » nous disait Gerry Hubert, propriétaire de Gérard Hubert Automobile. « Étant donné que les coûts d'opération d'un commerce de ce genre sont élevés, il faut avoir du volume » a-t-il poursuivi.

Le garage Mont-Laurier Ford était fermé depuis l'année 2000 et Gérard Hubert Automobile souhaitait en faire l'acquisition depuis ce temps. « Nous voulions acheter le garage avant sa fermeture, mais nous n'avons pas eu la chance de rencontrer les propriétaires » indiquait Gerry Hubert. «Après la fermeture de Mont-Laurier Ford, nous avons toujours eu un vendeur là-bas» a ensuite mentionné M. Hubert. « C'est l'aboutissement de 3 ans de travail » a-t-il déclaré.

Pour débiter, Gérard Hubert Automobile se spécialisera dans la vente d'automobiles. « Pour les camions lourds ce sera à voir, on va commencer par développer le marché » nous disait Gerry Hubert. Pour l'instant



L'ancien garage Mont-Laurier Ford deviendra bientôt Gérard Hubert Automobile Mont-Laurier

Gérard Hubert Automobile prévoit la création de 10 à 15 emplois, mais ce nombre pourrait grimper jusqu'à 20 ou 25. «

On va voir ce que l'avenir nous réserve » a conclu Gerry Hubert

ACHAT DE BILLES

BOIS FRAÎCHEMENT COUPÉ

- CHÊNE • ÉRABLE
- MERISIER • BOULEAU
- PIN BLANC • TREMBLE

CONTACTEZ NOTRE ACHETEUR DE BOIS :

RÉMY CRITES

au (819) 449-3636
ext. 268 ou
cell.: (819) 441-8356



77, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E 1N8

OURS BLANCS

Terminons la saison en beauté!

Malgré une saison de motoneige 2003-2004 courte, les Ours Blancs désirent inviter leurs membres et la population à venir festoyer, le samedi 13 mars à 18h, à la Légion Canadienne de Maniwaki. Il s'agit d'un méchoui, et le coût du billet est de 25\$ par personne. Les billets sont en nombre limité : 175 seulement.

De nombreux commandites ont été

ramassées, il s'agit de forfaits principalement chez des pourvoyeurs, dans des auberges et dans des clubs de golf.

Réservez donc vos billets! Contactez Nancy Chagnon, du club des Ours Blancs, 819-441-1444 ou sans frais 1-888-499-1444, ou au courriel suivant: info@oursblancs.com Bienvenue à tous!

MERCI ! MERCI !

Lundi le 1^{er} mars 2004 lors de l'assemblée régulière du Conseil de la Municipalité de Montcerf-Lytton, j'ai été assermenté comme conseiller au siège no 3. Aujourd'hui je tiens à remercier tous les citoyennes et les citoyens qui se sont prévalus de leur droit de vote et spécialement toutes les personnes qui ont voté pour moi. À vous tous, je dis merci.
- André Joly



Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

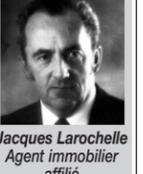
DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS



Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410



Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131



Jacques Larochelle Agent immobilier affilié

<p>MONTCERF (2 LOTS)</p> <p>209 acres</p> <p>Adjacent au lac, excellent territoire de chasse. On attend votre appel.</p>	<p>STE-THÉRÈSE</p> <p>119 000 \$</p> <p>En pleine nature sur près de 5 acres de terrain boisé. Spacieuse propriété, construction 1999, 3+1 c.c., grand garage attaché, patio, piscine. A proximité du quai public, donnant accès au superbe lac 31 milles.</p>	<p>MESSINES</p> <p>Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à diner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 \$.</p>	<p>LAC BROCK</p> <p>BORD DE L'EAU</p> <p>Forêt de l'Aigle. Endroit très privé. Cottage spacieux 3 c.c., entièrement meublé et équipé. Générateur diesel au propane 12 500 amp. Plage superbe. Grand quai. 58 500 \$.</p>	<p>CANCUN, MEXIQUE</p> <p>Cancun, Mexique. Formule club, temps partagé. Studio entièrement meublé. 2 ou 4 personnes. Bord de mer, piscine et beaucoup d'autres activités. Vacances dans le grand luxe à prix tr. abordable. Appelez pour détails. 15 000 \$ can.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.</p>	<p>COMMERCIAL</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>188, rue Commerciale, bâtisse commerciale en plein coeur du centre-ville. 35 000 \$.</p>																		
<p>COMMERCIAL</p> <p>Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.</p>	<p>RUE CARTIER</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 \$.</p>	<p>CENTRE-VILLE</p> <p>EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES</p> <p>Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.</p>	<p>L. CASTOR BLANC</p> <p>Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.</p>	<p>BOUCHETTE</p> <p>REPRISE!</p> <p>BORD DE L'EAU AU LAC CAMERON</p>	<p>LAC BLUE SEA</p> <p>135 000 \$</p> <p>Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac.</p>	<p>CHEMIN LAC ACHIGAN</p> <p>37 000 \$</p> <p>Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à diner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.</p>																		
<p>LAC NADEAU</p> <p>Secteur Lac Nadeau, ferme de boisé incluant tracteur et autres équipements, grange, petite maison ancestrale en plus de la résidence principale, 2 ruisseaux sur le terrain. UNE RARETÉ!</p>	<p>AUMOND</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>42 500 \$</p> <p>POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, renové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>89 500 \$</p> <p>En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranquillité inclus.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>Reprise. Bungalow, construction 1999, 2 ch. à c., bois franc au salon, sous-sol non aménagé, puits artésien, plus de 2 acres de terrain, très privé. Aubaine, appelez-nous!</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>TERRAIN</p> <p>À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.</p>																			
<p>COMEUVILLE</p> <p>67 000 \$</p> <p>Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.</p>	<p>GRAND-REMOUS</p> <p>Luxe bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 \$.</p>	<p>BOIS-FRANC</p> <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 \$.</p>	<p>AUMOND</p> <p>TRÈS PROPRE</p> <p>Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à diner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 \$.</p>	<p>COMEUVILLE</p> <p>IMPECCABLE!</p> <p>Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu. toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou!</p>	<p>CHEMIN BAIE DAVIS</p> <p>AUBAINE!</p> <p>Reprise: Bungalow de 3 chambres à coucher avec garage, plancher de béton, terrain 200' x 200'. Aubaine pour vente rapide, 29 000 \$!</p>	<p>PRÈS DU CENTRE-VILLE</p> <p>Rue Chénier, 2 logis de 1 ch. à c., renovés et très bien entretenus, à distance de marche du centre-ville. Un chez-soi pour moins qu'un loyer. 45 000 \$.</p>																		
<p>WRIGHT</p> <p>Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à diner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Rue des Oblats, spacieux duplex, 1 logis de 5 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner, bois franc et 1 logis de 2 ch. à c., très bons revenus. 65 000 \$.</p>	<p>TERRAINS LAC MURRAY</p> <table border="0"> <tr><td>1. 458' x 339'</td><td>10 000 \$</td></tr> <tr><td>2. 136' x 259'</td><td>15 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#5)</td><td></td></tr> <tr><td>3. 206' x 256'</td><td>22 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#9)</td><td></td></tr> <tr><td>4. 236' x 190'</td><td>22 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#10)</td><td></td></tr> <tr><td>5. 220' x 190'</td><td>22 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#11)</td><td></td></tr> </table>	1. 458' x 339'	10 000 \$	2. 136' x 259'	15 000 \$	Boisé (#5)		3. 206' x 256'	22 000 \$	Boisé (#9)		4. 236' x 190'	22 000 \$	Boisé (#10)		5. 220' x 190'	22 000 \$	Boisé (#11)		<p>MANIWAKI</p> <p> VENDU 39 500 \$</p> <p>Bungalow 2 ch. à c., entièrement renové, fenestration, électricité, plomberie, couvre-plancher, armoires de cuisine en bois dur. Appelez-nous!</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à diner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 \$.</p>	<p>AUMOND</p> <p>55 000 \$</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.</p>	<p>STE-THÉRÈSE</p> <p> VENDU 110 000 \$</p> <p>Belle propriété de style «Canadienne», 3 ch. à c., cuisine, salle à diner et salon spacieux, foyer à bois au salon, garage double, poêle aux granulés, très privé.</p>
1. 458' x 339'	10 000 \$																							
2. 136' x 259'	15 000 \$																							
Boisé (#5)																								
3. 206' x 256'	22 000 \$																							
Boisé (#9)																								
4. 236' x 190'	22 000 \$																							
Boisé (#10)																								
5. 220' x 190'	22 000 \$																							
Boisé (#11)																								

Spéciaux

POUR SOULIGNER
L'ARRIVÉE DU

PRINTEMPS



**Nous payons la
TPS et la TVQ
OU
24 VERSEMENTS
ÉGAUX
SANS INTÉRÊT**



Sofa et chaise
inclinables

1599\$



Mobilier de
chambre,
fini pin,
5 morceaux

799\$

**Nous payons
la TPS et la TVQ
OU
24 VERSEMENTS
ÉGAUX
SANS INTÉRÊT**

**Nous payons
la TPS
OU
24 VERSEMENTS
ÉGAUX
SANS INTÉRÊT**



#097247

Télécouleur 27"



319\$

13²⁹
PAR MOIS
SANS INTÉRÊT



Beaucoup de SPÉCIAUX DU PRINTEMPS. Venez voir sur place!

M E U B L E S branchaud

MANIWAKI
52, Route 105 Nord • (819) 449-2610

GATINEAU
586, boul. Maloney est • (819) 663-8557

52, Route 105, Maniwaki
449-2610

AMOS 471, 6^e Rue Ouest • (819) 732-6558
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan • (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue • (819) 764-2610

www.branchaud.qc.ca

VÉRIFICATION DES LIVRES DE LA MUNICIPALITÉ D'AUMOND

La gestion municipale et les rôles et responsabilités pointés du doigt

Aumond - Une gestion municipale déficiente sur plusieurs points et une méconnaissance des rôles et responsabilités des élus et des employés municipaux seraient à l'origine de la crise qui a frappé la municipalité d'Aumond l'été dernier, si on se fie aux conclusions du rapport de la firme Raymond Chabot Grant Thornton. Le conseil municipal d'Aumond dévoilait ce rapport jeudi dernier à 11 h dans le cadre d'une conférence de presse qui avait lieu au bureau municipal.

On se souvient que c'est suite à la démission du maire Jos Bénard à l'été 2003, et à des allégations soulevées à l'endroit du personnel administratif municipal que le conseil avait décidé de mandater une firme privée pour faire une analyse de la situation. Plus spécifiquement, la firme devait procéder à « une revue de gestion, afin d'émettre des recommandations quant à une réorganisation

possible de certaines des opérations ou une révision des politiques et procédures, dans une optique d'améliorer les pratiques de gestion de la municipalité » et de réaliser une « vérification de registres municipaux afin de vérifier certaines allégations concernant des dossiers spécifiques ».

Dans le cadre du premier mandat, la firme en est arrivée à la conclusion que le personnel, de même que les élus municipaux ne connaissaient pas adéquatement leurs rôles et responsabilités. Plusieurs exemples de décisions ou d'actions qui outrepassaient le rôle de chacun ont été cités pour expliquer ce fait. On apprend entre autres que les élus, soit individuellement, soit en conseil, ont procédé au congédiement « non appuyé » d'employés, ont procédé au « changement impromptu » des conditions de travail des employés, ou ont procédé à la « négociation directe ou hors

processus formel de contrats de services ». Toujours selon le rapport Raymond Chabot Grant Thornton, les élus se sont ingérés « dans la réalisation d'activités opérationnelles généralement réservées aux fonctionnaires. » Par exemple, il semble que le contrôle de la réalisation de certains travaux touchant à la voirie, au déneigement, ou à la collecte des matières résiduelles était fait par le conseiller responsable, et non par le personnel de la municipalité. Le rapport fait toutefois état d'une « bonne volonté » et cible la méconnaissance des rôles et responsabilités de chacun pour expliquer ces erreurs.

Le poste de secrétaire-trésorière et directrice générale a aussi été particulièrement scruté. La firme Raymond Chabot Grant Thornton indique entre autres : « Nous avons constaté un manque de compréhension de la part de la secrétaire-trésorière et directrice générale quant à son rôle et ses responsabilités inhérentes à ces trois fonctions (secrétaire, trésorière et directrice générale), et, parfois, une difficulté à s'acquitter de son rôle dans le contexte actuel de méfiance. »

Au niveau financier, la firme n'a trouvé aucune preuve prouvant le bien-fondé des allégations quant au personnel administratif, après des vérifications touchant à plusieurs dossiers. « Notre vérification de ces dossiers spécifiques nous permet de conclure que les transactions inscrites aux livres de la municipalité sont enregistrées correctement. » Toutefois, la firme met en lumière une pratique fortement questionnable dans l'émission de reçus : « Il n'existe pas de mesures de contrôle permettant de détecter des irrégularités. Ainsi, cette façon de faire peut permettre des détournements de fonds, puisque les contrôles sont inexistant », peut-on lire dans le rapport.

L'enquête de la firme Raymond Chabot Grant Thornton aussi souligné une pratique douteuse contrevenant aux règles de l'assurance-emploi. Ainsi, le personnel municipal saisonnier appelé à faire certains travaux hors saison n'était pas rémunéré. On inscrivait plutôt les heures travaillées sur un cahier, pour les payer pendant la période d'embauche ou les échanger contre des congés. Si l'enquête révèle que la municipalité

n'a pas payé des heures non travaillées, la firme souligne toutefois que : « (cette pratique) aurait pu mettre la municipalité en position fort fâcheuse et difficilement justifiable auprès des autorités gouvernementales concernées ». Le rapport indique toutefois que la pratique a cessé en août 2003 et que chacun des employés a régularisé sa situation personnelle avec les autorités fédérales de l'assurance-emploi.

Le rapport de la firme Raymond Chabot Grant Thornton propose plusieurs pistes de solutions. Par exemple, on suggère de mettre en place des mécanismes de contrôle interne qui permettront de s'assurer de l'intégralité de l'inscription des transactions aux registres de la municipalité. Le rapport mise aussi beaucoup sur l'importance d'offrir aux élus et aux employés municipaux des sessions de formation reliées au cadre de gestion et aux processus opérationnels. La municipalité devra également mettre en place plusieurs processus de gestion permettant de définir et d'encadrer certaines tâches comme le suivi des contrats de sous-traitant, l'achat de biens et services, etc.

L'Internet
au coeur de ma collectivité!

Centre d'Accès Communautaire Internet

ACCÈS AUX TECHNOLOGIES INTERNET À PEU DE FRAIS
www.rqcaci.qc.ca

POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CACI LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, COMPOSEZ SANS FRAIS LE:
1-866-677-CACI
2 2 2 4

Le harcèlement psychologique au travail

L'article sur le harcèlement psychologique des Normes du travail sera en vigueur en juin 2004.

En vertu de cet article, les dirigeants devront prendre les mesures qui s'imposent pour prévenir et arrêter ces comportements. ÊTES-VOUS PRÊTS ?

Pour en savoir davantage sur le sujet, Leblanc et associés et le Centre de formation Lévis St-Jacques vous invitent à un atelier public de formation.

Date : 1^{er} avril 2004
Horaire : 9 h à 16 h
Endroit : Château Logue
Coût : 250 \$ par personne incluant le petit déjeuner et le dîner (Taxes en sus)

Pour inscription ou information :

Téléphone : (819) 561-2002 ou (819) 243-9865
Courriel : luciest-jacques@levisst-jacques.ca
ou mleblanc@leblanc-associes.com

Promotion : 1 heure de consultation téléphonique gratuite pour chaque entreprise inscrite à la formation

Date limite d'inscription : 24 mars 2004



TOURNOI DE DARDS INDIVIDUEL

SAMEDI LE 20 MARS 2004 AU CENTRE PLEIN AIR DU LAC GRENON À MESSINES

Inscription 10\$

Classe ouverte (- Homme - Femmes)
Classe participation (- Hommes - Femmes)

Maximum 12 joueurs par catégorie
Tous les inscriptions seront remises en bourses

Déjeuner sur place à partir de 9h

Début du tournoi à 12h
Souper spaghetti à 18h

INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS VITE !
SEULEMENT 12 JOUEURS
PAR CATÉGORIE.

ORGANISÉ PAR LE CENTRE PLEIN AIR
CAMP 3063 DES CHEVALIERS DE COLOMB INC.
16, chemin du Lac Grenon, Messines
Tél.: (819) 465-2459
Site Internet : www.lacgrenon.qc.ca

FONDATION DES MALADIES DU COEUR Pour obtenir un reçu

GATINEAU - Le 17 septembre dernier avait lieu, au Château Logue de Maniwaki, un défilé de mode au profit de la Fondation des Maladies du Coeur du Québec, organisé par Me Isabelle Gratton.

Suite à une difficulté d'ordre technique, la Fondation n'a pu fournir les reçus pour fin d'impôt qui furent demandés pour la partie «don» de l'achat du billet.

Pour ceux et celles qui étaient présents lors de cette merveilleuse soirée, et qui désirent obtenir un reçu, veuillez communiquer avec Venessa St-Louis au 1 888 473-4636. Nous nous excusons sincèrement pour cet inconvénient et nous profitons de l'occasion pour souligner la générosité des gens de Maniwaki.

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Carmen Clément
Agent immobilier affilié



Bureau : (819) 459-2929
Tél. maison : (819) 463-3822
Cellulaire : (819) 441-4349
Pagette : 1-877-248-5786
Télécopieur : (819) 463-4789



Chalet 85,000\$ - 35 chemin de la Baie-Des-Sables, Northfield. Bord du ruisseau Bitobi. Chalet 4 saisons, accessible à la rivière Gatineau ou le Lac Bitobi, à 10 minutes de Gracefield et une petite heure de Hull. Grand terrain paysagé, coin tranquille. Galerie avec moustiquaires. SIA 029968



Garage commercial - 287 Route 105, Messines. Comprends un garage, maison, un terrain de 6.5 acres et une roulotte louée à 250\$/mois. Le tout pour 159 000\$ une aubaine. Idéal pour mécanicien en affaires. SIA 029931



Piscine Creusée - 698 Route 105, Wright. Joli bungalow en pierre, complètement rénové au rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains. Grand salon surbaissé avec foyer en pierre. Maison très éclairée. Piscine creusée, grand terrain au bord de la rivière Gatineau. SIA 030219



Chalet - 24 chemin Lyrette, Lac Roddick. 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé, poêle au gaz, grande véranda, 364 pieds de façade sur le lac, plage sablonneuse. Achetez maintenant pour profiter de l'été. SIA 030588



3 acres - 98, chemin du 8e-Rang, Kazabazua. Jolie résidence de 4 chambres à coucher, toit cathédrale, foyer au bois, grand terrain boisé de 3 acres, 2 salles de bains, coin tranquille, à une heure de Gatineau. Grand garage double 24 x 28. SIA 032042



69,000\$ - 27, chemin Morin, Délage. Grand bungalow avec petit logis et garage simple détaché. Situé dans un coin tranquille à 20 min. de Maniwaki. Appelez moi pour visiter! SIA 032222

VÉRIFICATION DES LIVRES DE LA MUNICIPALITÉ D'AUMOND

Le Conseil prendra des mesures de correction

(C.M.B.) Maniwaki – Lors d'une conférence de presse donnée jeudi dernier à Aumond, le maire Normand Leblanc a annoncé que des mesures de correction allaient être mises en place pour pallier aux problèmes ciblés par la firme Raymond Chabot Grant Thornton. (Voir autre texte).

En effet le Conseil municipal d'Aumond a prévu une somme d'argent destinée à la formation des élus qui, selon le rapport, ont une méconnaissance de leurs rôles et responsabilités. Comme l'indique le rapport de vérification, cette faille au niveau de la compréhension des élus nécessite que la municipalité prenne des mesures en conséquence. « Des sommes d'argent ont été mises de côté et des personnes-ressources du milieu municipal seront appelées à nous venir en aide » a déclaré

Normand Leblanc, maire d'Aumond.

En ce qui a trait aux conclusions tirées de la vérification comptable, toujours par la firme Raymond Chabot Grant Thornton, des modifications ont déjà été apportées au système de collecte d'argent comptant, qui est maintenant comptabilisée, ainsi qu'un changement de reçus, qui seraient maintenant numérotés. Cependant, le maire souligne que le rapport n'a pas permis de déceler de preuves confirmant les allégations de fraude qui ont circulé dans les derniers mois. « Comme l'indique le rapport, il n'y a pas eu de fraude et s'il y en a eu, nous n'avons aucune preuve » a affirmé Normand Leblanc, maire d'Aumond.

Questionné sur les mesures de contrôle inexistantes pour détecter des irrégularités dans un aspect de la gestion des fonds, M.

Leblanc a indiqué : « Le système qui était en place aurait effectivement pu permettre des détournements de fonds, cependant nous n'avons aucune raison de croire qu'il y ait eu fraude ». « Ces failles au niveau du système ont d'ailleurs été corrigées depuis la réception du rapport » a poursuivi le maire Leblanc.

Malgré le rapport qui pointe des failles en ce qui concerne le travail de la secrétaire-trésorière et directrice générale, le maire Leblanc persiste : « Toutes les allégations contre la secrétaire-trésorière et directrice générale qui ont été rapportées ont été vérifiées et se sont avérées fausses ». Ce dernier a aussi souligné la compétence de la secrétaire-trésorière directrice-générale. « C'est une employée

qualifiée qui possède plus de 20 années d'expérience dans le domaine municipal et elle effectue de l'excellent travail » a indiqué M. Leblanc. Rappelons que le rapport de Raymond Chabot Grant Thornton souligne «

Nous avons également constaté un manque de compréhension de la part de la secrétaire-trésorière et directrice générale quant à son rôle et à ses responsabilités inhérentes à ces trois fonctions ».

Concernant la pratique découverte par la firme qui irait à l'encontre des règles de l'assurance-emploi, entourant la rémunération du personnel saisonnier, M. Leblanc a répondu : « Le Conseil n'était pas au courant de cette pratique, qui est très courante partout autour. Dès que nous avons su ce qui se passait, nous avons remédié à la situation et les argents qui devaient être récupérés l'ont été » a conclu le maire Leblanc.



Normand Leblanc, maire d'Aumond, a annoncé que des mesures de correction seraient prises.

SECONDAIRE EN SPECTACLE

Finale locale le 17 mars

Maniwaki - La finale locale de Secondaire en spectacle sera présentée le mercredi 17 mars prochain à l'auditorium de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau à compter de 19 h.

Sept numéros d'étudiants de Maniwaki et quatre de l'école secondaire de Gracefield seront présentés lors de la soirée dans l'une ou l'autre des catégories. Avec seulement 40 billets encore disponibles au moment d'aller sous presse, la soirée se déroulera probablement à guichets fermés.

Le concours Secondaire en spectacle est très populaire, autant à Gracefield qu'à Maniwaki. En tout, 48 numéros ont été inscrits.

Rappelons que les quatre meilleures prestations, deux de Gracefield et deux de Maniwaki, passeront à la finale régionale de Secondaire en spectacle, finale qui sera présentée le samedi 3 avril à la Polyvalente Nicolas-Gatineau de Gatineau.

Voici les participants des 11 numéros dans

la finale locale. Interprétation chant : Claudia Fortin, accompagnée des danseuses Jessica Rodgers, Aïsha Gargantini, Véronique Martin, Christine Guénette, Véronique Ouellette et Isabelle Charlant. Auteur, compositeur, interprète chant : Marc-Antoine Rochon, Gab Ségiun, Claude-Emmanuel Bonin et Jérémie Bédard. Auteur, compositeur, interprète humour : Alex Landry, Julie Tissot. Auteur, compositeur, interprète chant : Jo Garneau, Rémi Clément et Emmanuel Patry. Interprète chant : Philippe Grondin. Danse expression corporelle : Odile Huot, Caroline Houle, Annie Lauriault, Sophie Lacourcière, Mélissa Boisvenue, Caroline Rollin. Auteur, compositeur, interprète chant : Martin Bélisle. Interprète chant : Véronique Renaud et Nancy Lafrenière. Danse expression corporelle : Janie Renaud, Carianne C. Champagne, Karine D. Rochon, Nadine Fortin. Interprète chant : Dominique Blais. Interprète chant : Steve Brousseau.

Véhicules flambant neufs
À PRIX ABORDABLE !

2004 AVEO 4 PORTES

FLAMBANT NEUF !

À PARTIR DE **190\$** /mois*

0 \$ comptant. Location 48 mois.



* Plus taxes.

2004 CAVALIER 2 OU 4 PORTES

FLAMBANT NEUF !

À PARTIR DE **218\$** /mois*

0 \$ comptant. Location 48 mois.



* Plus taxes.

2004 OPTRA 4 PORTES

FLAMBANT NEUF !

À PARTIR DE **233\$** /mois*

0 \$ comptant. Location 48 mois.



* Plus taxes.

Non tel qu'illustré. Détails chez votre concessionnaire.

McCONNERY
Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632

SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

inscription
Automne 2004

AFFÛTAGE
DEP 1,045 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : août 2004

AMÉNAGEMENT
DE LA FORÊT
DEP 1,215 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : fin août 2004

ASSISTANCE AUX BÉNÉFICIAIRES
EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ
DEP 630 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : août 2004

ASSISTANCE FAMILIALE
ET SOCIALE AUX PERSONNES
À DOMICILE
DEP 960 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : août 2004

CLASSEMENT
DES BOIS DÉBITÉS / SCIAGE
DEP 1,455 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : août 2004

COIFFURE
DEP 1,455 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : fin août 2004

CONDUITE
DE CAMIONS
DEP 630 heures
Préal.: Info.: 819 623-4111 poste 7401
DÉBUT : août et novembre 2004

MÉCANIQUE
D'ENGINS DE CHANTIER
DEP 1,800 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : août 2004

RÉCOLTE
DE LA MATIÈRE LIGNEUSE
DEP 900 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : octobre 2004

SANTÉ, ASSISTANCE
ET SOINS INFIRMIERS
DEP 1,800 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
& français 5e secondaire
DÉBUT : fin août 2004

QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES DANS CES PROGRAMMES

Moi...
je m'inscris



Centre de Formation
Professionnelle
Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

1.866.314.4111

Les places sont limitées.

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca

ÉDITORIAL

UN choix à faire, un geste à poser

Les membres du Parti libéral fédéral dans le comté de Pontiac, anciennement connu sous le nom de Pontiac-Gatineau-Labelle, auront à faire un choix dimanche prochain. Si normalement le choix d'un candidat à l'intérieur d'un Parti ne revêt pas nécessairement une importance capitale pour l'avenir d'un comté, il faut avouer que dans les circonstances actuelles, l'assemblée d'investiture de dimanche pourrait avoir une grande signification.

Il est inutile d'expliquer que, dans notre comté, les chances de voir un candidat libéral élu député sont énormes. Il est aussi inutile de démontrer que le Bloc Québécois a peu de chances d'obtenir un nombre de votes significatif et que les autres partis sont presque absents au Québec. Il serait sans doute superflu de commenter la longue tradition des électeurs du comté, ni même de rappeler l'allégeance politique des anglophones qui occupent une proportion importante des électeurs. Toutes ces réalités indiquent que le véritable choix des électeurs du comté de Pontiac ne se fera probablement pas lors du jour de l'élection du député. Dans les faits, ce sont les membres du Parti libéral du Canada qui auront probablement le plus d'influence dans le choix du représentant du comté fédéral de Pontiac. Et ce choix, c'est dimanche prochain, de 13 h à 15 h qu'ils doivent l'exercer.

Bien sûr, la politique fédérale, aussi prévisible soit-elle, peut réserver ses surprises. Par exemple, les péripéties du gouvernement Martin dans le dossier des commandites pourraient avoir des effets sur la prochaine élection. Et qui peut prédire ce qui déroulera dans les prochains mois ? On le sait, certains événements peuvent entraîner la victoire ou la défaite.

Certains se plaindront du système d'élection au Canada qui produit des situations comme celle que nous vivons dans le comté de Pontiac. Après tout, si le véritable choix est dans les mains de quelques milliers de membres partisans, il y a lieu de se poser des questions. Par contre, un autre aspect est intéressant. Le nombre de membres du Parti libéral pour le comté a atteint des proportions record. Avec ses 3800 membres, le comté de Pontiac est le deuxième plus important au

Québec, en ce qui concerne le membership. Cette statistique est intéressante, mais pas pour son aspect partisan. L'accroissement très soudain du nombre de membres du Parti est signe qu'une grande quantité de gens du comté pensent pouvoir d'exercer immédiatement leur droit de choisir leur représentant à la Chambre des communes. Peu importe le gagnant de la convention libérale, ce qui est important c'est de constater qu'il sera élu par un nombre anormalement élevé de membres. Plus le pouvoir de choisir est dans les mains d'un grand nombre, mieux se porte la démocratie.

C'est pour cette raison que les partisans des deux clans doivent sortir dimanche prochain pour exercer leur droit de vote. Ceux-ci ont le privilège de faire un choix qui sera probablement déterminant pour le comté. Il est donc essentiel qu'ils soient le plus nombreux possible pour donner le maximum de sens démocratique à cette assemblée d'investiture.

La direction

Opinion

RÈGLEMENTS SUR LE BOIS DE CHAUFFAGE ET AUTRES : C'est mon opinion

Je viens, moi aussi, apporter mon opinion sur les dits règlements. J'abonde dans le même sens que Mme Yolande Danis qui a donné son opinion dans le journal de la semaine dernière. Mais je voudrais en rajouter. Tant qu'à mettre du beurre sur notre pain, il vaut mieux en mettre épais.

Si l'immobilisme existe au niveau de la municipalité, il existe aussi au niveau des citoyens. Je suis agréablement surprise, depuis la semaine dernière, de voir ces mêmes citoyens s'éveiller et mettre en évidence leurs préoccupations quant à leur municipalité. Ils ont décidé de ne plus se laisser passer de sapins coupés à la hache ni de feuilles mortes. Pour ceux qui savent ce que sont les maladies cardiaques, couper le bois à la hache est un travail qui leur est interdit par les médecins.

Pour ce qui est du silence et de la paix, ha, ha, on peut en reparler. Je demeure entre les Quatre-Fourches et la fourche du chemin Ferme-Joseph et ici on a pas mal de pistes de quads. Pourtant il en passe jour et nuit. Il y en a même qui s'amuse à faire



des courses sur le chemin. Ils prennent plaisir à passer sur le gravier, à faire lever la poussière pour nous embêter royalement, et nous casser les oreilles. Où est le silence? l'été nous n'avons pas le loisir d'étendre notre linge à l'extérieur, lorsque nous le faisons et que nous le rentrons à l'intérieur, il n'est plus blanc, il est grisâtre, comme si nous habitions dans une zone grise. Mais on dit que Délage veut traiter la salubrité de l'air en interdisant les feux d'herbe et de feuilles mortes. La poussière des quads n'est-elle pas de la pollution, et le bruit ce n'est pas la paix. Que faudrait-il faire pour contrer ce problème? Depuis plusieurs années à maintes et maintes reprises on a fait des plaintes et il ne s'est rien passé. Quant aux gros camions lourds qui font hurler leurs mastodontes à tel point qu'on ne s'entend pas parler quand on sert à l'extérieur... Je sais bien que cela relève du ministère des Transports mais un coup de pouce de la municipalité, cela pourrait accélérer les choses.

Parlons maintenant des loisirs. Que veut dire le mot

loisir à Délage? Rien, absolument rien. C'était la semaine de relâche la semaine dernière, on aurait pu planifier quelques activités pour les jeunes. Rien n'a été fait. Il y a quelques années un groupe de femmes se rassemblaient pour faire des travaux d'artisanat. La municipalité y a mis fin soudain. J'en ai parlé à un membre du conseil. Je lui ai dit que ce n'était pas bien d'avoir mis fin à ces rencontres, Je lui disais que, tout en travaillant, ces mêmes dames pouvaient échanger sur toutes sortes de sujets qui les préoccupaient. Ces rencontres étaient pour elles un bon passe-temps. On m'a répondu que c'était trop dangereux, que certaines dames pouvaient se blesser et que la salle n'était pas assurée, que les assurances coûtaient trop cher. Cette salle nous appartient. A-t-elle été construite seulement pour les membres du conseil ou pour l'admirer en passant?

Je suis aussi attristée de la tangente qu'a prise ma municipalité et qui continue dans le même sens.

Huguette Mantha Guérette, citoyenne de Délage

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

Dumoulin ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE	Esthétique Karine Bonicalzi	RESTAURANT LE WILLIAMSON	CLUB OPTIMISTE DE DÉLAGE	freshmart	Dépanneur Labelle
MARC GAUDREAU INC.	TIGRE GÉANT	SEARS	RONA	Home hardware CENTRE DE RÉNOVATION	PHARMACIE NATHALIE HOULE SANTÉ SERVICES
METRO ANDRÉ LAPOINTE	METRO BER-JAC	J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS	AXEP ÉPICERIE GRAVELLE LAC CAYAMANT	MICHEL LAFRENIÈRE	JEAN GOUTUJ MARTIN ROY
			MANIWAKI	Familiprix	ALIMENTATION PATRY, CHEVALIER

LA GATINEAU 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE Muguette Céré
JOURNALISTE Claude Myre Bisailon
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
INFOGRAPHES - Denise Carrière
- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils
André Lapointe, *vice-prés.* Micheline Ouellet, *dir.* Bijouterie 155
Métro Lapointe
Denis Gendron, *sec.*
J.E. Gendron Auto
Pierre Piché, *dir.* Serrurier
Pièces Piché Yves Cousineau

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Les Immeubles Muguette Céré
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly et Louise Major, notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pouvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Homme d'affaires	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Alfgonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.
	Sonny Constantineau, rep. Bar Le Living In		

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC inc. **La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.**

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

CSHBO : Marlène Thonnard nommée au conseil d'administration de l'UQO

MANIWAKI, 10 mars 2004- La Commission scolaire des Hauts-Bois-de l'Outaouais est heureuse d'annoncer que sa directrice générale, Mme Marlène Thonnard, a été nommée au conseil d'administration de l'Université du Québec en Outaouais.

La candidature de Mme Thonnard avait été soumise au printemps dernier par la Table Éducation Outaouais, une instance régionale composée de représentant(s) du monde de l'éducation, ainsi que d'organismes associés et partenaires. Cette candidature avait aussi reçu l'appui du Conseil régional de développement de l'Outaouais et du Centre local de développement de la Vallée de la Gatineau.

Le choix de Mme Thonnard a été annoncé par un décret du conseil exécutif du gouvernement québécois, adopté au début février 2004. C'est le 17 février que Mme Thonnard a participé à sa première séance du conseil d'administration de l'UQO, à titre de représentante des milieux sociaux, culturels, des affaires et du travail.

Le conseil d'administration de l'UQO compte, entre autres, cinq représentant(s) des milieux sociaux, culturels, des affaires et du travail. C'est d'ailleurs la démission de



deux de ces représentant(s), l'an dernier, qui avait conduit à la nomination simultanée de deux remplaçant(e)s, en les personnes de Mme Thonnard et de M. Michel Parent, directeur général du Fonds régional de solidarité FTQ Outaouais.

Selon Mme Thonnard, cette nomination est de bon augure pour la promotion des enjeux éducatifs dans l'Outaouais, notamment au niveau de l'accessibilité des services en région. «Dans son plan stratégique 2003-2006, la commission scolaire a mis beaucoup d'importance sur le partenariat avec les institutions d'enseignement supérieur, tels le Collège de l'Outaouais et l'UQO. Nous devons travailler ensemble au développement des services éducatifs en région. D'ailleurs, l'accessibilité des services d'enseignement supérieur dans la Vallée de la Gatineau et dans le Pontiac constitue un besoin incontournable et beaucoup d'efforts ont été mis en branle pour y répondre. L'annonce qui a été faite récemment au sujet de la mise sur pied d'une première année d'enseignement collégial à Maniwaki, en sciences humaines, doit être vue dans ce contexte, tout comme les investissements consentis par l'UQO et sa fondation pour équiper une salle de

vidéo-conférence au centre administratif de la commission scolaire, salle qui pourra servir, entre autres, à des activités de formation à distance», a dit Mme Thonnard.

En dernier lieu, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais tient à féliciter Mme Thonnard pour cette nomination au

conseil d'administration de l'UQO. Le conseil des commissaires, lors de sa dernière séance, tenue le 25 février 2004, a d'ailleurs exprimé sa grande satisfaction de voir la directrice générale recevoir un tel honneur et a souligné que cette marque de reconnaissance rejaillissait sur l'ensemble de la CSHBO.

Pour un avenir clair

Une solution claire pour votre avenir professionnel. Nous savons que nos clients veulent y voir clair avant tout, surtout lorsque leurs choix en ce qui concerne les investissements et les assurances se multiplient et deviennent de plus en plus complexes. Par un dialogue honnête et direct, nous aidons nos clients à y voir clair.

Nous sommes à la recherche d'un(e) :

Conseiller(ère) en sécurité financière

avec ou sans expérience, dans la région de la Haute-Gatineau, intéressé(e) à travailler comme conseiller(ère) de soutien pour un cabinet qui a une clientèle déjà établie. Vous êtes intéressé(e) à simplifier la vie de nos clients. Vous êtes enthousiaste, motivé(e) et avez le sens des affaires? En plus d'un salaire de base, nous vous offrons la possibilité d'une solution claire pour votre avenir professionnel, où le développement de relations de confiance durables est récompensé.



CLARICA

*Cabinet de services financiers, distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.*

Bur. 819 465-1320

Télé. 819 465-1626

25, ch. Saumure

Messines QC J0X 2J0

services.dassurances.benoit

@clarica.com

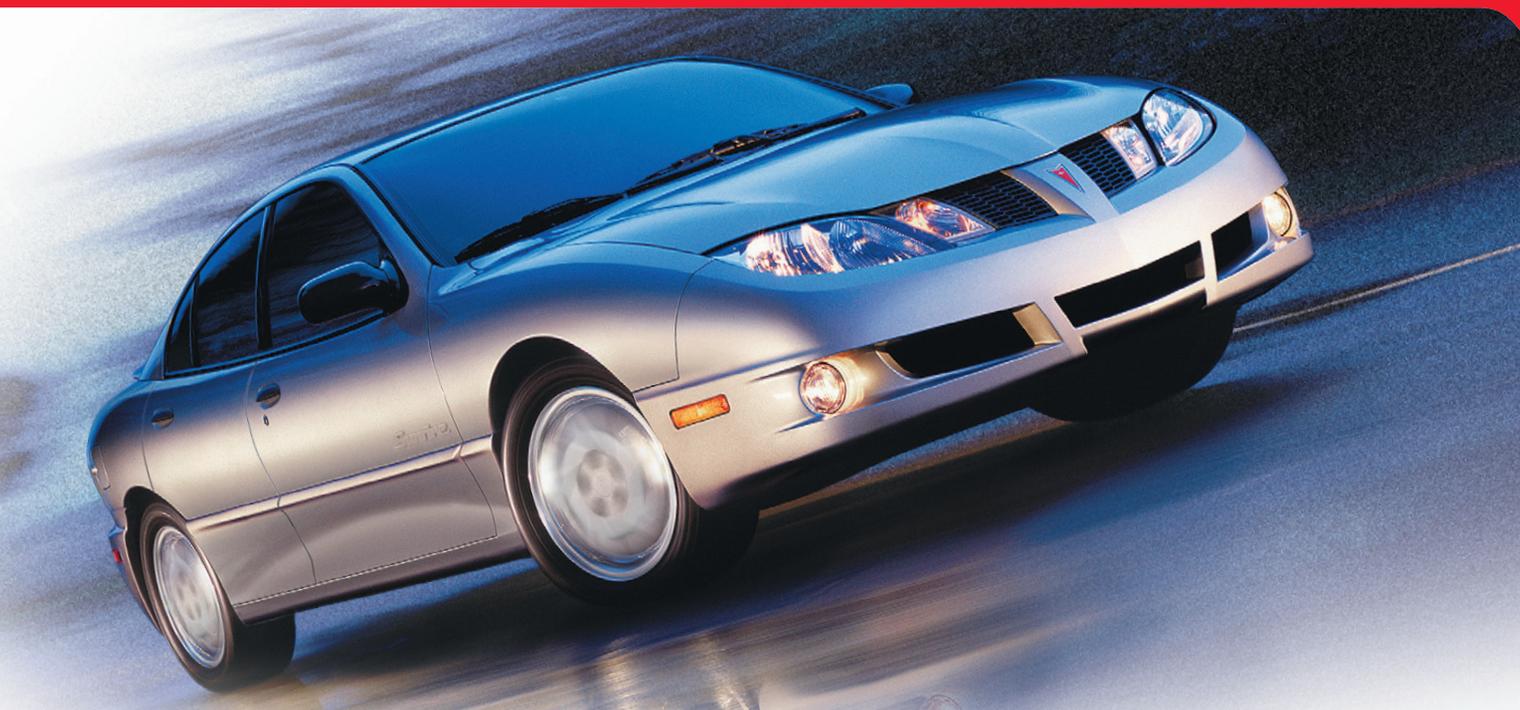
Les caisses Desjardins soutiennent la Croix-Rouge

MANIWAKI - Actuellement, les ambassadeurs bénévoles de la Croix-Rouge, section Maniwaki, dirigés par la responsable Lucille Addleman et appuyés par la co-présidente de la région, Christiane Carle, ont commencé à visiter les places d'affaires et les industries pour recueillir leur don. Grâce à l'aide de la population, les bénévoles de la Croix-Rouge pourront continuer à distribuer lors d'un sinistre des couvertures, des trousseaux d'hygiène, des vêtements, de la nourriture et dans des cas

exceptionnels offrir un toit pour la nuit. Dans la section, depuis un an, neuf personnes ont été secourues par le comité SAS suite à un sinistre.

Aucune sollicitation porte à porte ne sera faite dans les résidences privées. Cependant, si une personne désire faire sa part, elle peut s'informer auprès des responsables au 449-3440 ou 3723 sur la façon d'acheminer son don, d'ici le 26 mars.

Soyons généreux car donner... c'est aussi recevoir...



PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

PONTIAC SUNFIRE
2 et 4 portes

10 998\$
à l'achat**

PAS BESOIN DE TOUT AVOIR POUR TOUT AVOIR.

Plus de chevaux de série que les Civic, Sentra, Focus et Corolla*. La performance Pontiac à petit prix.

- MOTEUR ECOTEC L4 2,2L DE 140 HP • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE • TRANSMISSION MANUELLE 5 VITESSES GETRAG • SUSPENSION TOURISME • PNEUS 195/70R14 TOUTES SAISONS • BANQUETTE ARRIÈRE REPLIABLE DIVISÉE 60/40
- SACS GONFLABLES AVANT (2) • PHARES ANTIBROUILLARDS • RADIO AM/FM STÉRÉO • ET BIEN PLUS...



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock Sunfire (2JB69/R7A ou 2JB37/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Certaines des caractéristiques illustrées sont offertes en option, pour un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *Comparaison des modèles de base 2004. **À l'achat, préparation incluse. Transport (900 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



INVESTITURE LIBÉRALE COMTÉ DE PONTIAC

Le député Bertrand se dit confiant

Fort-Coulonge -Le député actuel du comté et candidat à l'investiture du Parti libéral dans Pontiac, Robert Bertrand, se dit confiant de voir les membres de son parti renouveler son mandat lors de l'assemblée d'investiture qui se tiendra simultanément à Maniwaki, Fort-Coulonge et Chelsea dimanche prochain de 13 h à 15 h.

« C'est la première fois que j'ai de l'opposition et je ne me sens pas nerveux du tout », a déclaré M. Bertrand, rejoint à son bureau d'Ottawa. Ce dernier s'est dit très satisfait du travail des membres de son organisation.

Très satisfait de sa campagne de membership, Robert Bertrand sollicite un quatrième mandat. Rappelons qu'il a été élu candidat du comté et député pour la première fois en 1993.

selon les chiffres officiels fournis par le bureau du Parti libéral du Canada, le comté de Pontiac compte 3800 membres, dont 1200 proviennent de la région de Fort-Coulonge, 800 membres du secteur Chelsea et 1800 membres de la Vallée-de-la-Gatineau. La présence plus importante de membres dans le secteur Vallée-de-la-Gatineau, dont est originaire l'autre candidat, David Smith, n'effraie pas le député sortant. Celui-ci compte en effet sur l'appui des membres de tous les secteurs. « Mon équipe a travaillé très fort dans tous les coins du comté, de Chapeau jusqu'à Grand-Remous. Le travail de mon équipe va rapporter en gros et en grand dimanche », a-t-il indiqué. Robert Bertrand sera présent à l'école Sieur de Coulonge dimanche lors de l'assemblée d'investiture.



INVESTITURE DU PARTI LIBÉRAL FÉDÉRAL DANS LE COMTÉ DE PONTIAC

Plusieurs milliers de membres attendus dimanche

Maniwaki - Plusieurs milliers de membres du Parti Libéral du Canada, comté de Pontiac, sont attendus aux urnes dimanche prochain de 13 h à 15 h dans le cadre de l'assemblée d'investiture qui se tiendra simultanément à Maniwaki, Fort-Coulonge et Chelsea.

Les deux candidats, Robert Bertrand et David Smith, ont passé les dernières semaines à recruter des membres en vue de l'assemblée d'investiture. Leurs efforts n'auront été vains puisque le comté de Pontiac affiche l'un des plus gros memberships au Québec. « En nombre de membre, le comté de Pontiac est le deuxième plus important au Québec », soulignait le Directeur de l'Ouest du Québec du Parti libéral du Canada, M. Jean-Sébastien Mariveau.

L'assemblée d'investiture aura lieu simultanément aux trois endroits désignés. Dans le Pontiac, elle se tiendra à l'école Le Sieur de Coulonge à Fort-Coulonge. À Chelsea, les membres sont attendus à l'École du Grand-Boisé. Finalement, les membres de la Vallée-de-la-Gatineau sont conviés à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Chacun des candidats sera présent dans son secteur d'appartenance. Ainsi, Robert Bertrand sera à Fort-Coulonge et David Smith rencontrera les membres à Maniwaki. Les membres de Chelsea pourront visionner des extraits vidéos des deux candidats.

À la fin de la période de vente de cartes, le Parti libéral comptait 3800 membres, dont 1200 provenant de la région de Fort-Coulonge, 1800 de la Vallée-de-la-Gatineau et 800 du secteur Chelsea, ce dernier secteur comprenant les membres hors comté.

TOUTE UNE EXPÉRIENCE Vendanges pour les jeunes en France

QUÉBEC - L'Association Québec-France invite les jeunes étudiants québécois âgés de 18 à 35 ans à faire les vendanges en France cet été, dans le cadre de son programme «Vendanges 2004».

Depuis plus de 20 ans, ce programme permet aux jeunes de vivre chez un viticulteur et de découvrir la culture et le patrimoine français, tout en s'initiant au monde du travail. L'Association Québec-France organise la réunion de préparation avant le départ, l'accueil et le séjour en France et obtient les permis de travail auprès des autorités françaises.

La période d'inscription se termine le 30 juin 2004. Ceux et celles qui veulent participer au programme peuvent obtenir le formulaire d'inscription en communiquant avec l'Association Québec-France (418-646-6243) ou en consultant notre site Internet: www.quebecfrance.qc.ca. On peut envoyer un courriel à: prog@quebecfrance.qc.ca



Je vous dis que Louis Archambault était content de ses jeunes Forestiers Pee-Wee CC! Ils ont remporté le 42e tournoi de Buckingham en plus de gagner contre les...Lions du Pontiac. Tu vois Louis le temps arrange les choses!

Avez-vous vu ça! Une première année de CEGEP à Maniwaki. Comme toutes les nouvelles y'a des parents qui vont être contents et d'autres qui vont dire «ah non, pas une année de plus». Allons donc, vous allez tellement vous ennuyer quand ils ne seront plus là!

Y'avait un avis dans le journal de la semaine passée. «Stationnement illégal devant les Galeries des constats d'infractions seront donnés». Oups stationnons-nous légalement sinon notre retrait au guichet pourrait grossir, grossir, grossir...

Y'a pas qu'à Star Académie qu'il y a des personnes en danger. Nous à Maniwaki, il y a notre soccer qui est en danger. Pour le sauver ça ne vous coûte pas un sou, seulement un peu de votre temps!

Saviez-vous que la pièce «Les Voisins» se joue à guichet fermé ce samedi? Ne vous en faites pas il y a une supplémentaire lundi soir le 15 mars à 19H. Vite courrez acheter vos billets, c'est votre dernière chance!

Félicitations à nos trois quilleurs, Gilbert Guay, Raymond Turpin et Marc Richard qui représenteront la région à la Classique Buffa présenté RDS!

Mercredi prochain, le 17 mars, se sera la fête de la St-Patrick. Je voudrais profiter de l'occasion pour souhaiter bonne St-Patrick à tous les Irlandais et Irlandaises de notre région!

Jaimerais souligner que Mesdames Adrienne Lyrette et Leona Grimes ont été honoré femmes de l'année par le journal la Gatineau. Félicitations à toutes celles qui ont participé.

Section Professionnels

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075
Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9
François Langevin
Comptables agréés
Téléphone (819) 449-5319
Télécopieur (819) 449-6431

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

LABELLE RYAN GÉNIPRO INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Courtier d'assurances générales - Assureur-vie
Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / Comptables agréés
À Maniwaki
140, rue King, QC J9E 2L3 Tél.: (819) 449-3571
À Mont-Laurier
530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 Tél.: (819) 623-3261
À La Pêche
77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 _Tél.: (819) 456-4229

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

Hypnocure
Nathalie Milot
Hypnothérapeute diplômée de l'E.F.P.H.Q.
Thérapies brèves sous hypnose
Cellulaire : (819) 660-0948
Courriel : nm@hypnocure.ca
Web : <http://www.hypnocure.ca>

FISCIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR
CGA Monique L. Fortin, c.g.a.
Vendeur F 1000 Expert comptable
146, Principale Nord Maniwaki (Qc) J9E 2B8
Téléphone : (819) 449-7440
Télécopieur : (819) 449-4589

Vie Montante : rencontre

Tous les membres de Vie Montante et les retraités de la région sont invités à la rencontre mensuelle de Vie Montante, secteur Maniwaki, le vendredi 19 mars à 14h, à la salle de l'Âge d'Or Assomption, 257, rue des Oblats.

Le thème de cette rencontre est: le paralytique; nous soulignerons la fête de St-Joseph. Le tout sera suivi de la célébration eucharistique et se terminera par un café. Vous êtes tous et toutes bienvenus à cette rencontre du mois. Pour info: 441-0758.

INVESTITURE LIBÉRALE COMTÉ DE PONTIAC

David Smith demande aux membres de sortir voter

Maniwaki - Quelques jours avant l'assemblée d'investiture du Parti libéral du Canada, le candidat David Smith demande aux membres du Parti, anciens et nouveaux, de sortir voter dimanche prochain dès 13 h.

« C'est aux gens de décider qui ils

veulent comme candidat Libéral. Ce n'est pas seulement un vote pour un individu. C'est un vote pour un effort collectif. Moi, je suis prêt à travailler avec les gens », a déclaré David Smith.

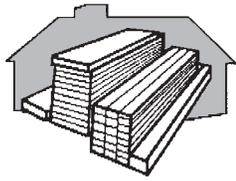
L'équipe Smith a travaillé activement dans les dernières semaines pour trouver des membres, en particulier dans la Vallée-de-la-Gatineau. Ainsi, sur les 3800 membres inscrits dans le comté, 1800 proviennent de la Vallée-de-la-Gatineau contre 1200 de la région de Fort-Coulonge et 800 membres du secteur Chelsea. Mais, indiquait le candidat David Smith, ses membres sympathisants doivent sortir et se rendre voter dimanche prochain. « Je suis fier de toute mon équipe. J'ai un fort sentiment d'appartenance au comté et à la Vallée-de-la-Gatineau », disait-il.

L'équipe du candidat David Smith organisera des transports et communiquera avec la plupart des membres de la Vallée-de-la-Gatineau la journée du vote. Rappelons que les membres du Parti libéral pourront aller voter à trois endroits dans le comté, dont à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, dimanche de 13 h à 15 h. À quel endroit ira le candidat David Smith ? « Je vais être chez nous, à Maniwaki, avec mes membres », déclare David Smith, qui se dit peu nerveux. « En fin de compte, le choix des gens est démocratique. Et j'ai toujours fortement cru dans la région et

dans les gens qui la composent. Je pense que la population veut un changement.



Nous sommes très près de la région de la capitale nationale et nous devons tirer beaucoup plus de retombées économiques de tout ce qui s'y dépense. Dans ces circonstances, il n'est pas normal que la Vallée-de-la-Gatineau fasse partie des cinq plus pauvres au Québec », de conclure David Smith.



LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
 LOW - NORTHFIELD

ACHETONS
PIN BLANC FRAIS
PAIEMENT RAPIDE

Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.

Jean-Denis Rochon Tél.: (819) 463-2378
 Acheteur de bois Cél.: (819) 661-3957
 Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

Locataires des terres publiques : réunion

Les locataires des terres publiques, membres du RLTP, doivent prendre note qu'une réunion se tiendra à la salle des Chevaliers de Colomb du 690 boul.

St-Joseph à Gatineau, secteur Hull, le 24 mars prochain à 19h.

Entre autres, il sera question de l'augmentation du coût des baux pour la location des terrains que les membres occupent, des démarches faites pour l'acquisition de ces terrains, des taxes scolaires en forêt, etc.

Véhicules flambant neufs
À PRIX ABORDABLE !

2004 VENTURE



FLAMBANT NEUF !

À PARTIR DE **298\$*** /mois
 0 \$ comptant.
 Location 48 mois.

* Plus taxes.

Non tel qu'illustré. Détails chez votre concessionnaire.

McCONNERY
 Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078

MÉNAGE PRINTANIER
BESOIN D'UN COUP DE MAIN?

Pourquoi vous éreinter à faire le **GRAND MÉNAGE** du printemps?

Le ménage, on connaît ça!

LAISSEZ-NOUS FAIRE!

Laissez nos experts faire le grand ménage pour vous... et passez plus de temps avec votre famille



UN SERVICE POUR TOUTE LA POPULATION (18 ans+):
 • FAMILLES • PERSONNES ÂGÉES • ETC.

DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ avec ce coupon!

1 HEURE DE MÉNAGE GRATUITE*

RÉSERVEZ AVANT LE 9 AVRIL

*Appelez-nous. Certaines conditions s'appliquent.



441-0227
 198, Notre-Dame, suite 300
 Maniwaki



Une équipe dynamique...

...au service de la collectivité

Trois nouveaux membres se sont joints à l'équipe permanente de la SADC dans les dernières semaines. Toute l'équipe est disponible pour soutenir les initiatives entrepreneuriales et les projets de développement local ou régional.



Pierre Monette,
directeur général



Julie Bénard,
agent de suivi



Nathalie Patry,
analyste financière



Pascal Chaussé,
agent de
développement local



Véronique Lachapelle,
conseillère jeunesse



Manon Pitre,
secrétaire-réceptionniste

Notre mission :
stimuler la participation de la collectivité dans la prise en charge de son avenir

1. Support aux entreprises

Par son fonds d'investissement de 2,5 millions \$, la SADC peut contribuer au financement des entreprises, que ce soit dans un contexte de lancement, d'acquisition, d'expansion ou de consolidation.

La SADC offre :

- Services conseils adaptés aux entreprises et aux promoteurs.
- Soutien au démarrage, à la croissance et au développement d'entreprise.
- Financement compétitif.
- Frais administratifs réduits (ouverture de dossier, etc.)

2. Par son volet Stratégie Jeunesse...

...la SADC apporte une aide technique et financière à la relève entrepreneuriale (18-35 ans).

- Fonds Stratégie Jeunesse de 270 000 \$
- Prêts personnels variant entre 5000 \$ et 15 000 \$ avec congé d'intérêt pendant 24 mois
- Financement régulier avantageux d'entreprises après la période de congé d'intérêt.
- Services conseils et suivi personnalisé.

3. Développement local ou régional

- Support technique dans la gestion de projets de la collectivité.
- Aide à la recherche de financement auprès des organismes fédéraux.
- Prise en charge de dossiers de développement.

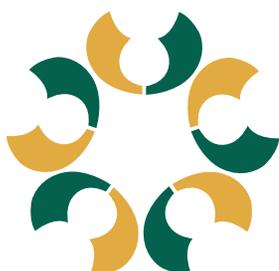
Voici quelques exemples de l'implication de la SADC dans les projets de développement local :

- Mise sur pied et gestion du circuit touristique La Route des Draveurs pendant 8 ans
- Organisation d'une participation régionale au Salon du Grand Air de Montréal pendant 8 ans
- Partenaire au Comité Rue Principale

- Partenaire du projet du remorqueur le Pythonga
- Acteur majeur dans la réalisation du Plan Stratégique de marketing touristique de la Vallée-de-la-Gatineau

- Participation et gestion de la conception de la signature régionale Vallée-de-la-Gatineau
- Rôle de leader dans la création de la Table de concertation touristique
- Etc.

La SADC est dirigée par un conseil d'administration composée de 11 membres élus provenant du milieu socio-économique du territoire



SADC
Société d'aide
au développement
des collectivités
de la Vallée-de-la-Gatineau

Située au 2e étage des
Galeries Maniwaki
100, Principale Sud - Local 210,
Maniwaki Qc J9E 3L4

Sans frais : 1-866-449-1551
Tél.: (819) 449-1551
Télécopieur : (819) 449-7431
Courriel : sadc@ireseau.com

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

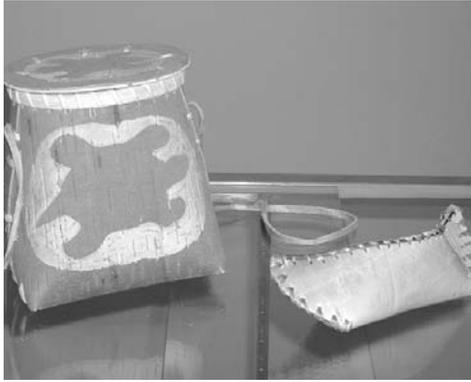
Canada
Développement économique Canada
Canada Economic Development

Canada

Économie et affaires

DUCKLET'S HUT

Un nouveau commerce d'artisanat autochtone



Karen Whiteduck trouve dommage que les gens aient laissé de côté la fabrication de paniers et de canots d'écorce

Maniwaki - Fondé par une Algonquine originaire de la communauté Kitigan Zibi Anishinabeg, Ducklet's Hut, un nouveau commerce spécialisé dans la vente d'artisanat amérindien, a ouvert ses portes la semaine dernière à Maniwaki, au 181 rue Principale Sud, en face du restaurant McDonald's.

Karen Whiteduck a toujours fabriqué de ses mains des objets autochtones. « J'en vendais déjà au marché aux puces et lors du Pow-Wow l'été dernier », dit-elle. Elle a ainsi décidé de mettre à profit ses talents et d'ouvrir une boutique. Elle offre à sa clientèle les objets qu'elle fabrique elle-même, en plus de pièces artisanales réalisées par d'autres artisans.

Dans sa boutique on retrouve une belle diversité d'items : capteurs de rêve, bâtons de pluie, flûtes « didgeridoos », livres d'artisanat, etc. Plusieurs autres produits peuvent être obtenus sur commande, dont les accessoires de jardins, chandelles odorantes et plus. « J'ai mis plusieurs mois pour trouver des fournisseurs qui distribuaient ce que je voulais », explique-t-elle.

Karen Whiteduck détient un Baccalauréat en sociologie et a travaillé à l'école de Kitigan Zibi. Alors qu'elle animait dans des groupes de jeunes, elle a décidé de leur montrer à construire des capteurs de rêve. C'est à ce moment qu'elle a développé sa passion pour l'artisanat.

Karen Whiteduck a procédé à l'ouverture officielle de Ducklet's Hut samedi dernier. La nouvelle propriétaire invite clients et amis à venir la rencontrer et ainsi découvrir l'artisanat amérindien.



Karen Whiteduck est une passionnée de l'artisanat amérindien. Elle vient tout juste d'ouvrir Ducklet's Hut sur la rue Principale Sud à Maniwaki.

SOUPER DE DORÉS



3 avril 2004 à 18h30

à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063

Billet en vente auprès des Chevaliers de Colomb

Coût du billet : 15 \$

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) Itée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE «JOUR ET NUIT»

449-2866 NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

• Résidentiel • Commercial • Industriel

M. ET L. St-Amour PROPRIÉTAIRES

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621



79, rue Principale Davidson (Québec) J0X 1R0

FAX : (819) 683-2502

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370 ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229

Tembec

Qui a préparé vos déclarations? Sont-elles exactes? Cherchez à le savoir.

On n'est pas professionnel pour rien. Peu importe la complexité de votre situation fiscale, vos déclarations seront bien préparées. Ça fait partie des avantages de H & R Block.

HEURES D'OUVERTURE SAISON 2004

16 février au 15 mars et du 16 avril au 30 avril

Lundi au mercredi	8h30 à 18h00
Jeudi	8h30 à 17h00
Vendredi	9h00 à 17h00
Samedi	9h00 à 17h00

16 mars au 15 avril

Lundi au mercredi	9h00 à 17h00
Samedi	9h00 à 13h00

H & R BLOCK

185, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)

Tél.: 449-3377 / 1-800-HRBLOCK

www.hrblock.ca

NE PAS OUBLIER

ce samedi, la présentation du 2^e album de

PIERRE GAUTHIER

à la salle du Christ-Roi de Maniwaki au coût de 10 \$



Cet auteur-compositeur vous invite à venir découvrir 10 nouvelles chansons sous l'orchestration de Dominic Clément.

L'animation de cette soirée a été confiée à Marcel Cusson et vous pourrez voir sur scène les spectacles de René Grondin, Robert Larivière, Philippe Grondin, Dany Cusson et Monique Johnson.

Venez dansez au son de la musique de Claude Bédard et attendez-vous à quelques surprises tout au long de cette activité...

Jamboree d'hiver quad : succès monstre

(C.M.B.) Maniwaki – Plus de 400 quadistes, dont au-dessus de 75 % des participants en provenance de l'extérieur, ont pu admirer le paysage de la Vallée-de-

sauvetage.

Vendredi soir, les participants ont été reçus comme des rois à la C.E.H-G par des bénévoles presque transformés en Pères



Une pause dans la Forêt de l'Aigle dimanche a permis aux quadistes d'admirer le paysage

la-Gatineau à l'occasion du Jamboree Quad de la fin de semaine dernière. La température maussade qui avait été annoncée au cours des jours précédant l'événement n'a pas semblé décourager les amateurs de randonnée.

Chaque année la Fédération Québécoise des Clubs Quads désigne un des clubs pour organiser son Jamboree et la tâche avait été confiée cette année au Club Quad Haute-Gatineau, qui a relevé le défi avec brio. En effet ce sont plus de 300 quads qui ont parcouru les sentiers de la région, en plus des passagers également inscrits, des gens de la Fédération, des guides, des ambulanciers de Quad Médic, de la Sûreté du Québec et de l'Association de

Noël. Après leur inscription les participants recevaient un t-shirt, un coton ouaté et une épinglette de l'événement, de même qu'une carte des sentiers et une tasse du Tigre Géant. De plus, lors de l'inscription, les bénévoles remettaient à chaque quadiste ses coupons pour le méchoui du samedi soir et le brunch du dimanche matin, en plus d'un coupon de tirage. On invitait par la suite les gens à se diriger dans la cafétéria de la C.E.H-G, où un buffet Subway leur était offert gracieusement. Vers 20 h 30, la cafétéria s'était presque complètement vidée des participants qui souhaitaient prendre part à la randonnée tôt le lendemain.

En effet, dès 7 h 00 samedi matin, les quad commençaient à se mettre en file pour la randonnée qui allait les mener à Grand-Remous. La température n'était pas très

clément, mais cela n'a pas freiné les ardeurs des quadistes, qui étaient présents en grand nombre pour le premier départ, dès 8 h 00. C'est une longue randonnée, en passant par les lacs Achigan, Quinn et Murray, qui a mené le premier groupe de participants à Grand-Remous vers 11 h 45. Quelques arrêts ont été effectués en chemin, dont un près du lac Murray pour permettre à ces dames d'aller à l'unique salle de bain, une toilette sèche, qui a provoqué plusieurs discussions cocasses. « Les bénévoles ont déjà fait des plans afin d'aménager des haltes pour l'avenir...avec plus qu'une toilette sèche ! » nous disait d'un ton rieur Paul Langlois, président du Club Quad Haute-Gatineau, quelques jours après l'événement.

À Grand-Remous, les quadistes ont été reçus au Bar du Draveur pour le dîner, agrémenté d'une prestation du chansonnier Réal. Le nombre de participants étant très élevé, l'heure du lunch a été sensiblement longue, mais a permis aux quadistes de faire connaissance, échanger et se reposer avant d'entamer le chemin du retour. Deux

dernier, et il en est resté une bonne quantité » a indiqué Paul Langlois.

Après le souper, l'orchestre Hors-Jeu de Paul Buisson, également animateur à RDS, a pris place. Le célèbre batteur a réchauffé la salle avec des blagues opposant les V.T.T. Polaris aux Honda, et ainsi de suite. Paul Buisson a également rendu hommage aux femmes passagères : « Vous méritez toutes et chacune, ce soir, un massage d'au moins 5 minutes de la part de votre conducteur » a-t-il déclaré sous les cris de joie des femmes en question. L'animateur de RDS a également rendu hommage au président du Club Quad Haute-Gatineau, Paul Marois, en lui remettant une énorme Coupe Stanley, pour la qualité de l'organisation de l'événement Jamboree Quad. Le groupe a par la suite entamé la soirée dansante, enfilant des succès disco des années



Les participants se sont rendus au relais du Black Rollway pour le dîner dimanche



Valori Morin a préparé le souper méchoui de samedi soir. Lorsque nous l'avons photographié, M. Morin s'affairait à faire cuire 32 fesses de porc.

itinéraires étaient proposés pour le retour à la C.E.H-G, soit un par le Chemin de la rivière Gatineau, et un autre plus long par les sentiers pour ceux qui le désiraient.

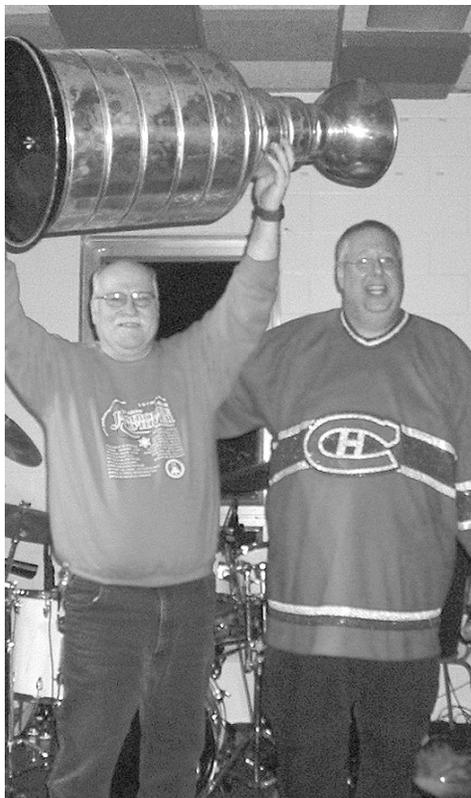
À l'arrivée des quadistes à la C.E.H-G, Valori Morin, responsable du méchoui s'est fait poser beaucoup de questions. En effet M. Morin était installé à l'extérieur et faisait cuire 32 fesses de porc, 3 gros chaudrons de fèves au lard ainsi que plusieurs marmites de pommes de terre. « M. Morin a servi 860 assiettes samedi soir

70 et 80.

Dimanche matin, les quadistes des quatre coins du Québec n'ont pas tout de suite plié bagages. Si la plupart des participants s'attendaient à être moins nombreux dimanche, ils ont été trompés. En effet, très tôt le matin les quadistes se sont



Jocelyn Dault (au centre) était accompagné samedi soir des représentants Honda Sébastien Robert (à gauche) et Patrice Guay (à droite).



Paul Buisson a remis une «coupe Stanley» à Paul Langlois pour la qualité de l'organisation du Jamboree.

LES BOIS DE CHAUFFAGE



JOLIVETTE

SOMMES À LA
RECHERCHE
DE BILLOTS
D'ÉRABLES, HÊTRE
ET MERISIER D'UN
DIAMÈTRE DE
6" MINIMUM.

**PAYABLE À
LA SEMAINE**

Prudent Jolivette
Acheteur

Tél.: (819) 441-3434

2, chemin Adélar
Messines (Québec) JOX 2J0

**Bien conseillé.
Mieux logé !**

On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.

ROYAL LEPAGE

VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

Guy Ménard

Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566

Pageette: 1-819-778-4563

Fax: 465-1434

gmenard@ireseau.com

ATTESTATION
PLATINE
DU
DIRECTEUR
2001-2002

**GRAND-REMOUS
AUBAINE !**



Grand bungalow de 2 200 p.c., 3 chambres, 3 foyers au bois, garage, très grandes pièces, terrain surélevé et paysagé. Vendeur motivé. Réf.: ART003
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

pour le Club Quad Haute-Gatineau



massés dans la salle Robert-Coulombe du Château Logue pour le brunch, arborant pour une deuxième journée leur coton ouaté de l'événement. Impatients de parcourir sous le soleil les sentiers qui mènent à la Forêt de l'Aigle, les participants étaient nombreux à attendre le premier signal de départ.

Le trajet était établi comme suit: le sentier linéaire jusqu'à la Réserve Kitigan Zibi, ensuite Farley, le chemin du Lac-à-l'Arche et quelques



Paul Langlois, Isabel Fortin, Marie Brazeau et Lorraine Laroque sont quelques-uns des bénévoles qui ont travaillé d'arrache-pied au bon fonctionnement de l'événement.

sentiers en montagne menant au relais Black Rollway dans la Forêt de l'Aigle. Un des arrêts effectués en chemin a permis aux quadistes de découvrir un ancien camp forestier. Une fois rendus au Black Rollway, les participants ont pu



Sur le chemin du retour dimanche, quelques quadistes se sont arrêtés à la limite de la Forêt de l'Aigle et de la Réserve Kitigan Zibi.

profiter du beau temps à l'extérieur, où des hot-dogs étaient servis pour le lunch.

Sur le chemin du retour, plusieurs se sont arrêtés au belvédère du Black Rollway pour admirer le paysage. De plus, un autre arrêt au sommet de la Montagne de la sucrerie a permis à un bon nombre de quadistes d'apercevoir le mont Morissette et de profiter du soleil. Le retour s'est effectué par le chemin de la Rivière de l'Aigle, ainsi que les chemins Paganakomin Mikan et Kiniw Zibi Mikan, qui traversent la Réserve Kitigan Zibi. De retour au Château Logue vers 14 h 00 pour plusieurs, certains quadistes pliaient bagages en vue du retour à la maison.

« Nous sommes extrêmement satisfaits du Jamboree » nous disait

Paul Langlois, qui a été présent tout au long de la fin de semaine, malheureusement pas sur un quad. « Nous avons eu des commentaires exclusivement positifs, autant de la part des

Malgré la température maussade, les quadistes étaient nombreux samedi matin à prendre part au premier départ de la randonnée. Un petit caniche a même participé au Jamboree avec son maître!



participants de la Fédération » nous indiquait fièrement Paul Langlois. « Pour l'instant nous sommes au 7e ciel, et nous allons plonger bientôt dans l'organisation de la Randonnée Quad 31-milles qui aura lieu le 8 mai prochain » a conclu Paul Langlois. L'invitation est lancée aux quadistes.

La Gatineau tient à remercier chaleureusement Jocelyn Dault, de Sports Dault et Frères, qui a permis à notre journaliste de couvrir minute par minute cet événement, à bord d'un Honda Rincon 650.

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

Deviens
chauffeur de camion professionnel



en collaboration avec
Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme

SOIRÉE D'INFORMATION

QUAND : jeudi le 18 mars & 22 avril 2004
OU: salle de regroupement du CFPML
HEURE: 18 h 30

RÉSERVE TA PLACE POUR LA SOIRÉE D'INFORMATION AU 1.866.314.4111 POSTE 3

DÉBUT DES COURS AOÛT 2004

Moi... *je m'inscris* **PRÊTS ET BOURSES**



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier
1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca



Vient de paraître

Les nouveaux Catalogues sont arrivés!



Passez prendre votre exemplaire



En participant, vous pourriez **GAGNER** Un Barbecue Sterling de luxe



REMPLISSEZ LE BULLETIN DE PARTICIPATION ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN BARBECUE AU PROPANE STERLING
BULLETIN DE PARTICIPATION OFFICIEL (Prêt d'écrire en lettres moulées)

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____ APP. _____
VILLE _____ PROVINCE _____
CODE POSTAL _____ TÉL. (____) _____

Le concours prend fin le 30 avril 2004 et seuls les bulletins de participation déposés dans les boîtes de tirage officielles, placées dans les quincailleries Home Hardware et les Centres de Renovation Home Hardware participants, sont admissibles.

Question d'habileté : (27 x 10) ÷ 3 + 5 - 19 = _____

PASSEZ PRENDRE VOTRE CATALOGUE CHEZ :

Centre de rénovation PASAHIGAN HOME HARDWARE
79 Kichi Mikan, Maniwaki 449-6030 - Fax: 449-6933



Le luxe. Version abordable.

Ford Taurus LX 2004

19 998 \$ à l'achat*

- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique 4 vitesses
- Sièges pour 6 occupants
- Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique
- Volant réglable
- Climatisation
- Antidémarrage SecuriLock®
- Programmeur de vitesse



La sécurité. À prix sécurisant.

Ford Freestar SE 2004

289 \$ / mois**
Transport inclus
Location 48 mois
Ensemble sécurité active inclus - valeur de 800 \$

Obtenez **0%** de financement à l'achat jusqu'à 60 mois*



Le « meilleur choix » de l'Insurance Institute for Highway Safety

Groupe motopropulseur : Nouveau moteur V6 de 4,2 L (couple : 265 lb-pi à 3 500 tr/min) • Boîte automatique à 4 rapports avec commande hydraulique à réponse rapide pour des passages de vitesse plus souples • Nouveaux supports hydrauliques du groupe motopropulseur pour un roulement silencieux • Toute nouvelle suspension avant • Climatisation à 3 zones en option • Pédales à réglage électrique en option



Le Ford Freestar a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par la National Highway Traffic Safety Administration du gouvernement américain (www.NHTSA.com).

Exclusif à Ford



Ensemble sécurité active

1. Contrôle dynamique de stabilité AdvanceTrac®
2. Antipatinage à toutes les vitesses
3. Fonction d'assistance au freinage d'urgence
4. Sonar de recul

Ford, le choix n° 1 au pays*



Bien pensé



Photos à titre indicatif seulement. * Transport (Taurus : 995 \$) et taxes applicables en sus. ** Dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 4 295 \$ et première mensualité exigés. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. *L'offre de 0 % de financement à l'achat s'applique à l'achat des modèles Freestar 2004 neufs en stock pour un terme maximal de 60 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. *Selon les données d'immatriculation Polk (de janvier 2002 à août 2003) relatives aux véhicules de marque Ford.

FORD Révision 3

K

N° d'annonce...FQP-QIN-A-43571-F4
Annonce.....10 1/8" x 200 lignes
Couleur.....K + PMS
Projet.....
Publication.....Voir liste
Client.....Ford Canada
N° dossier...10015
Document12" x 18"
Fontes.....Helvetica, Bembo,
.....Frutiger
ConceptionFévrier 2004

01

Studio*i* Tel.: (514) 846-8166

Titre: Campagne Taurus/Freestar 2004

REV 3

PHIPPS Black 294 Nadeau Wunderman
2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél.: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
production@phippsgraphic.com • www.phippsgraphic.com

POUR APPROBATION OK CORR.
DATE: _____ SIGN.: _____

Hebdo St-Maurice
Haute cote nord Ouest
Echo de la Tuque
La Gatineau
Coup d'oeil
Reflot du lac
Progrès Dimanche
Avantage Consommateur

Haute cote nord Est
Action
Etincelle de Windsor
Pensée de bagot
Guide cowansville
Reg. Outaouais comb.
Canada Français

L'Oie Blanche
Argenteuil
Etoile du lac
Canada Français
Le lac St-Jean
Nouvelle Victoriaville

Express
La clairon
Progrès Coaticook
Nouvelle Hebdo

Important: Pour Pantone 294 ou ANPA 701, utilisez le canal du Cyan.

JOURNÉE DE LA FEMME

Le Cercle des fermières rencontre les organisations féminines de la région

(C.M.B.) Maniwaki – À l'occasion de la Journée de la femme, le Cercle des fermières avait invité des représentantes des différentes organisations féminines de la région, afin d'échanger et de souligner l'implication sociale des femmes. La rencontre s'est déroulée à la salle de l'Âge d'Or de l'Assomption, où ont eu lieu un souper et des conférences en soirée.

« Le but de cette soirée était de faire connaître le Cercle des fermières, tout en innovant » a souligné Georgette Leduc, présidente du Cercle des fermières. Madame Yolande Calvé a donné le coup d'envoi de la soirée en expliquant aux 64 invitées la signification du drapeau des Fermières.

Ensuite, deux conférencières invitées ont

partagé leur expérience avec les participantes de ce rassemblement, soit Marlène Thonnard et Jocelyne Myre.

Directrice générale de la Commission Scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais, Marlène Thonnard a partagé avec les femmes présentes le cheminement impressionnant qui l'a menée vers le poste qu'elle occupe aujourd'hui. Elle a conclu en affirmant « Je ne cherche pas à compétitionner, ni à dépasser les hommes, mais bien l'équilibre entre les hommes et les femmes ».

Jocelyne Myre a ensuite expliqué le rôle qu'elle occupe depuis 1985 au sein de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. Mme Myre est la doyenne des commissaires, et représente la région de l'Outaouais. Le rôle de la CDPDJ est de rendre des jugements dans les cas de discriminations, en vertu de la Charte des droits de la personne.

En plus des conférencières invitées, une représentante de chaque organisme présent a expliqué le rôle de ce même organisme. Sœur Pauline Tessier a parlé de sa congrégation, Georgette Grondin de l'Association des retraités de l'enseignement du Québec (AREQ), Micheline Vaillancourt du Club Richelieu la Québécoise et Jeannine Charbonneau des bénévoles du Centre Hospitalier de Maniwaki.

Ensuite, Jacqueline Provencher a entretenu les femmes au sujet des bénévoles du Foyer Père Guinard, Simone Larivière à expliqué le rôle des Filles d'Isabelle, Lucille Martel a chanté les louanges de la Chorale de l'Assomption et Christiane Cloutier a informé les femmes sur le Centre Parents-Enfants de la Haute-Gatineau.



Une représentante féminine de chaque organisme présent a expliqué son rôle et le cheminement qui l'y a mené. À l'arrière : Marlène Thonnard, Léona Grimes, Lucille Martel, Nicole Paquette, Christiane Carle et Christiane Cloutier. À l'avant : Georgette Grondin, Simone Larivière, Micheline Vaillancourt, Jocelyne Myre, Jacqueline Provencher, Sœur Pauline Tessier et Jeannine Charbonneau.

Finalement, Christiane Carle a expliqué aux femmes son poste à la Caisse populaire Desjardins, Nicole Paquette son rôle de présidente du Club de l'Âge d'Or l'Assomption et Léona Grimes sa passion pour la politique.

« Je suis très satisfaite de la soirée, le résultat est au-delà de nos espérances » nous a confié Georgette Leduc, présidente du Cercle des fermières, à la fin de cette soirée.



Jocelyne Myre et Marlène Thonnard étaient les conférencières invitées lors de cette soirée

À L'ÉMISSION « Y'A PLEIN D'SOLEIL »

La Chorale de l'Assomption à la télévision

Maniwaki - La chorale de l'Assomption de Maniwaki, sous la direction de Lucille Martel, participera à l'enregistrement de l'émission « Y'a plein d'soleil » de Télévision Quatre Saisons qui sera diffusée le dimanche 18 avril à 11 h.

L'enregistrement se fera le 21 mars prochain aux studios de Montréal de TQS. En tout, 26 des 34 membres réguliers de la chorale pourront participer à l'émission. Le groupe chantera un medley de la Bonne Chanson, dont les arrangements sont de Chantal Valiquette « C'est un beau défi à relever, l'aboutissement d'un long travail », indiquait Lucille Martel.

Pour l'enregistrement, la chorale a réservé un autobus. Il restait 14 places disponibles pour ceux qui désirent accompagner la chorale et vivre cette expérience. Il en coûte 25 \$ par personne pour le voyage en autobus. Les gens intéressés peuvent communiquer avec Ulysse Grondin au 449-4639.

NOMINATION



Luc Morin
Représentant des ventes

Le garage McConnery est fier d'accueillir au sein de son équipe, Monsieur Luc Morin, représentant des ventes.



Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

PARENTS !

Vous voulez une SOIRÉE TRANQUILLE sans vos enfants? DANSE POUR LES JEUNES

(14 ans et moins)

le vendredi 12 mars de 18h à 22h dans le haut de l'aréna

- Vos enfants seront en sécurité
- Ils passeront un bon moment
- Vous aurez une soirée à vous
- Tirage pendant la soirée selon le nombre de présence

Coût d'entrée : 3 \$

Consultez le journal La Gatineau ou écoutez la radio pour connaître les prochaines danses.

Bienvenue à tous !

Michel et Chantal
Info : 441-0140



Centraide
Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides inc.
Zone Vallée-de-la-Gatineau

CENTRAIDE REMERCIE LES MAIRES pour les déjeuners bénéfiques

Municipalité	Maires	Montant
Lac Ste-Marie	Raymond Lafrenière	2 713 \$
Ste-Thérèse	Roch Carpentier	Don 200 \$
Maniwaki	Robert Coulombe	Don 1 000 \$
Bois-Franc	Armand Hubert	Don 200 \$
Grand-Remous	Gérard Coulombe	Don 400 \$
Lac Cayamant	Aurel Rochon	492 \$
Gracefield	Réal Rochon	Don 500 \$
Bouchette	Réjean Carle	1 127 \$
Aumond	Normand Leblanc	504 \$
Déléage	Palma Morin	770 \$
Messines	Ronald Cross	790 \$
Montcerf-Lytton	Fernand Lyrette	500 \$
Blue Sea	Yvon Bélanger	518 \$
Low	Michael Francis	487 \$
TOTAL		10 201 \$

RECHERCHÉ

POUR SON SERVICE !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

LES IMMEUBLES MUGUETTE CÉRÉ
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Bureau : 449-1244
Pageette : 441-5633

Muguette Céré
Agent immobilier agréé

EGAN SUD

Jolie maisonnette située à Egan Sud, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, garage, grand terrain. Venez visiter !

DÉLÉAGE

Maison située à Déléage, avec 2 terrains. 3 chambres à coucher. Endroit tranquille.

MANIWAKI

Propriété commerciale avec 1 logis de 2 chambres à coucher, située sur le boul. Desjardins à Maniwaki.

MANIWAKI

NOUVELLE INSCRIPTION
Maison de 3 chambres à coucher, située à 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, très bonne construction.

MANIWAKI

Maison située dans le centre-ville, 3 chambres à coucher, très grand terrain. Toute une offre !

Je recherche une maison (bungalow) dans le secteur de Comeauville, contactez-moi !

Si vous pensez achat local, pensez LES IMMEUBLES CÉRÉ !



VOILÀ CE QUI S'APPELLE ÊTRE NÉ SOUS UNE BONNE ÉTOILE.

CHEVROLET VENTURE, SÉCURITÉ 5 ÉTOILES* ET LA MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE POUR UNE 5^e ANNÉE CONSÉCUTIVE.**



CHEVROLET VENTURE MAXI VALEUR

— LOCATIO —

229 \$/mois*
terme de 48 mois

0 \$

ou

0 %

dépôt de sécurité

de financement à l'achat*

- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Moteur V6 3,4L de 185 HP • Transmission automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD • Portes électriques avec télédéverrouillage



CHEVROLET SILVERADO À CABINE ALLONGÉE



LE SILVERADO DE CHEVROLET EST LE CAMION LE PLUS FIABLE ET LE PLUS DURABLE SUR LA ROUTE.†

— LOCATION —

339 \$/mois*
terme de 36 mois

ou

0 %

de financement à l'achat*

- Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Freins à disque avec système ABS aux 4 roues
- Pont arrière autobloquant • Climatisation à 2 zones • Lecteur CD • Roues stylisées chromées



VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO



« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »

Denis Duquet, *Le monde de l'auto*

— LOCATION À PARTIR DE: —

279 \$/mois*
terme de 48 mois

0 \$

ou

3,9 %

comptant

de financement à l'achat*

- Moteur Vortec 2800 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses à surmultipliée
- Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40
- Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre



CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4X4 4 PORTES



PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.

— LOCATION —

349 \$/mois*
terme de 48 mois

ou

0 %

de financement à l'achat*

- Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses avec transmission intégrale automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones
- Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR
5 ANS 100 000 KM
SANS FRANCHISE

• 1000⁺ km/l
• 1000⁺ km/l

CHEVROLET

Oldsmobile

GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Venture (1UN16/R7A), Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A) et Silverado (CC15753/R7F). Photos à titre indicatif seulement. Certaines des caractéristiques illustrées sont offertes en option, pour un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent: Venture (2 938 \$), Colorado (0 \$), TrailBlazer (4 725 \$) et Silverado à cabine allongée (2520 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Colorado: 325 \$, TrailBlazer: 425 \$, Silverado: 400 \$). Venture: dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt de la Venture ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. **Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois. Colorado: 3,9 %. †Fiabilité basée sur la longévité. Registre de la compagnie, gamme complète des camions utilitaires légers, 1981 à juillet 2002, à l'exclusion des autres divisions GM. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager des sièges avant lors des tests d'impacts latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles équipés de sacs gonflables latéraux. **Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CARNET

VENDREDI 12 MARS

• **Assemblée J.A. Mondoux des Chevaliers de Colomb** à la salle du sous-sol de l'église du Christ-Roi. Soirée annuelle des dames. Messe à 16h30, souper à 17h30, soirée dansante, musique avec les Campagnards. Info: Florent Lapratte 449-6746, J.P. Grondin 449-2269, Maurice Beaudoin 438-2853 ou 449-5957, J.M. Éthier 449-3038.

SAMEDI 13 MARS

• **Dîner à la cabane à sucre de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse**, chez Clément Tremblay à Blue Sea. 10\$ membres, 12,50\$ non-membres. Réservez avant le 10 mars. Auriette 449-2766, Lisette 449-7289.

• **Soirée dansante de l'Âge d'Or les Joyeux Copains de Montcerf**, à 19h30, avec les

Couche-Tard, à la salle communautaire. Permis de la SAQ. Goûter en fin de soirée. Venez nombreux!

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de L'Assomption**, à 19h30, avec les Campagnards. Coût: 5\$. Goûter en fin de soirée. Bienvenue!

• **Souper de la St-Patrick**, au sous-sol de l'église St-Patrick. Mese à 16h30, souper à 18h (irish stew). 10\$ par personne, étudiants 5\$, 0-6 ans gratuit.

DIMANCHE 14 MARS

• **Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de Lac Cayamant**, à la salle municipale. Souper buffet froid à 17h30, soirée dansante avec les Campagnards. Membres 5\$. Réservez avant le 12 mars, Madeleine, 463-0225, ou Carmen, 463-9950.

• **Assemblée générale mixte des Chevaliers de Colomb**, conseil Maniwaki no. 3063, à la salle des Chevaliers de Colomb, 239 rue King. Messe à 8h30, déjeuner à 9h, suivi d'une séance d'information sur le recrutement du 4e degré et de l'assemblée générale.

• **Assemblée générale des Chevaliers de Colomb Conseil 11973 Christ-Roi**, membres et leurs conjointes, au sous-sol de l'église du Christ-Roi. Déjeuner à partir de 8h30, assemblée.

LUNDI 15 MARS

• **Afées de Gracefield: visite à la cabane à sucre** Domaine duCerf, chemin Blue Sea, à 18h. Départ de la Maison entraide Afées à 17h15. Info: Colette, 463-0678, Raymonde, 463-2309.

MERCREDI 17 MARS

Les membres de l'A.R.E.Q. et leurs amis sont invités à la cabane à sucre «La Coulée» chez Joffre Éthier, 207, ch. Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Possibilité de co-voiturage. Départ à 10h en face du Hart. 11h conférence, 12h dîner, 13h30 jeux de cartes. Infos: 449-2228.

JEUDI 18 MARS

• **Prochaine rencontre «Éveil à la spiritualité»**, à 19, à la sacristie de l'église de Gracefield. Informations: Raymonde, 463-2857.

VENDREDI 19 MARS

• **Dernier jour pour vous inscrire à la Formation Albatros**, pour l'accompagnement de personnes qui ont reçu un diagnostic terminal ou préterminal. La formation aura lieu les 3-4, 17-18, 24-25 avril. Info: Lucille Labelle, 449-2916.

• **Rencontre de Vie Montange** (secteur Maniwaki), à 14h à la salle de l'Âge d'Or Assomption, 257 des Oblats. Info: 441-0758.

SAMEDI 20 MARS

Soirée dansante du club de l'Amitié de Bois-Franc, à 19h30 au complexe Donat Hubert, avec les Couche-tard. Buffet. Infos: 449-1013.

MERCREDI 24 MARS

• **Sortie du Club de l'Âge d'Or de Cayamant au Casino de Hull**, suivie du souper à la Cabane à sucre Au Palais Gommé. 25\$ par personne, inc. transport et souper. Info: Madeleine, 463-0225, Carmen, 463-9950.

• **Voyage aux sucres des Coeurs Joyeux de Grand-Remous**, à la cabane Filion de Mont-Laurier. Départ de l'église de Grand-Remous à 17h. 16\$ par personne, autobus et souper compris; non-membres: 20\$. Réservez avant le 17 mars: Claudette, 438-2038, Raymonde 438-2682, Henriette 438-2063, Alice 438-2081.

• **Réunion des membres du RLTP** (locataires des terres publiques) à la salle des Chevaliers de Colomb du 690 boul. St-Joseph à Gatineau, secteur Hull, à 19h.

• **Café-rencontre de la Société Alzheimer**, de 19h30 à 21h, à la salle d'ergothérapie au Foyer Père Guinard, 117, rue des Oblats à Maniwaki. Inscription: Annie Leblanc ou Darquise Mallette, 777-4232 ou sans frais, 1-877-777-0888.

DIMANCHE 28 MARS

Assemblée annuelle de l'Alliance Autochtone, local 018 de Maniwaki, à 13h à la salle de l'Âge d'Or de Maniwaki, rue des Oblats.

VENDREDI 9 AVRIL

• **Chemin de la Croix à la Paroisse La Visitation de Gracefield**, à 19h. Inf. 463-2857.

SAMEDI 17 AVRIL

• **Soirée concours amateur de chant et d'humour** organisée par Jeunesse-Loisirs de Grand-Remous et l'Alliance Autochtone, pour les 12 ans et plus, au centre Jean-Guy Prévost, à compter de 18h. Info: John Rodgers, 438-2787.

3-4-5 MAI

• **L'Âge d'Or de Gracefield organise un voyage au Manoir des Laurentides**, à St-Donat. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Info: Liliane, 463-3583.

SOCIAL



Membres du Parti libéral du Canada

Dimanche le 14 mars

C'est le temps du changement !

Votons David Smith

Cher membre libéral,

En tant que militant libéral du nouveau comté du Pontiac, vous aurez dimanche le 14 mars prochain à faire un choix capital. Par votre vote, vous choisirez celui qui portera les couleurs du Parti libéral du Canada dans votre comté lors des prochaines élections fédérales.

Je sollicite votre appui afin de travailler à ce que les choses puissent vraiment changer dans notre milieu. La MRC Vallée-de-la-Gatineau est située dans la cour arrière de la région de la Capitale fédérale du Canada, l'une des régions parmi les plus riches et les plus prospères au pays. Pourtant, la MRC Vallée-de-la-Gatineau figure parmi les cinq MRC les plus défavorisées du Québec. Ne croyez-vous pas que votre gouvernement fédéral devrait commencer par éliminer la pauvreté autour de sa propre cour ?

Je considère que les citoyens, Vallée-de-la-Gatineau ont besoin d'un candidat qui portera non seulement les couleurs du Parti libéral, mais qui agira de manière active pour améliorer leur qualité de vie.

Être actif, cela ne signifie pas attendre, mais plutôt foncer, cogner à toutes les portes, faire front commun avec le milieu et porter leurs voix à Ottawa. Je suis originaire du comté, j'entends et connais les frustrations des gens. Je m'engage à me battre pour vous et pour notre milieu si vous m'accordez votre appui.

Dimanche le 14 mars prochain, je vous demande de choisir le candidat qui sera présent, travaillera et saura se faire entendre. Votre soutien est important.

Votez David Smith

Merci de votre confiance !
David Smith



Qui est David Smith ?

Originaire de Maniwaki, David Smith est âgé de 40 ans et marié à Ann Éthier. Ils ont deux enfants, Cynthia et Sébastien, il est employé à la Direction générale des services intégrés pour Travaux publics et service gouvernemental Canada.

Des fonds pour la Vallée-de-la-Gatineau

Il existe au gouvernement fédéral des centaines de programmes touchant le développement rural. Avez-vous l'impression que le comté du Pontiac a reçu sa juste part de tous ces programmes ? David Smith considère que le rôle d'un député, c'est de cogner à toutes les portes et s'assurer que les projets de son comté sont étudiés et acceptés.

Une agriculture à défendre

David Smith connaît bien l'agriculture pour avoir été élevé sur une ferme. Il a rencontré les agriculteurs du comté du Pontiac et connaît leurs préoccupations. La crise du boeuf a touché nombre de producteurs et il s'engage à porter et défendre les projets proposés par le milieu. Il leur faut une voix forte à Ottawa.

Agir en foresterie

La foresterie reste une des pierres angulaires du développement dans la Vallée-de-la-Gatineau. Il faut plus de transformation dans le milieu. Un député libéral doit travailler à faire la jonction entre les promoteurs et les programmes d'aide qui leur permettent de construire, de se moderniser ou de mieux former la main d'oeuvre.

Développer le tourisme

Il y a à chaque année plus de six millions de visiteurs dans la région d'Ottawa-Gatineau. Avec ses grands espaces et sa nature, le comté du Pontiac a besoin de développer ses attraits et ajouter les services manquants pour les accueillir. Un député doit pouvoir aller chercher un appui additionnel pour soutenir les efforts du milieu.

Travailler ensemble pour:

- Consolider le système de santé national
- Assurer un accès à l'éducation
- Assurer le maximum au programme de pension canadien.

Avis aux membres du Parti libéral du Canada

Convention du Parti libéral dans le comté du Pontiac

Dimanche le 14 mars 2004, à 13h

Les membres au sud de Low (incluant le village de Low) doivent voter à :
L'école du Grand Boisé, 135, chemin Scott, Chelsea (Québec)

Les membres au nord de Low (village de Low non-inclus) doivent voter à :
Cité étudiante de la Haute-Gatineau, 221, rue du Henri-Bourassa, Maniwaki (Québec)

Carte d'identité avec photo requise, telle que la carte d'assurance maladie ou le permis de conduire.

Service d'autobus - Dimanche le 14 mars Candidat Libéral David Smith

Bouchette	12h40	Salle municipale
Gracefield	12h30	Salle municipale
Blue Sea (église)	12h40	Église
Lac Ste-Marie	12h	Salle municipale
Messines	12h40	Salle municipale
Grand-Remous	12h40	Salle municipale
Cayamant	12h15	Salle municipale
Bois-Franc	12h45	Salle municipale
Montcerf	12h30	Salle municipale



Section sportive



Pee-wee CC : champions au 42e tournoi de Buckingham

(JC) MANIWAKI- Les troupiers de Louis Archambault et Jacques Bédard prenaient part au 42e tournoi de Buckingham la fin de semaine passée. Nos Forestiers ont réussi un bel exploit et démontré de la

détermination en terminant premier au classement général de ce tournoi. Leur premier match s'est déroulé jeudi soir alors qu'ils ont défait les As de Gatineau 4 à 2. Puis profitant d'un temps d'arrêt vendredi, nos portes couleurs ont fait match nul 3 à 3 samedi matin lors de la joute qui les opposaient aux Pirates de Dollard-Des-Ormaux. Toujours dans la journée de samedi, nos Forestiers ont enregistré un autre gain cette fois contre les Loups de La Pêche, 4 à 0.

Se transportant en demie-finale nos Forestiers ont donné un très beau spectacle lors d'un match des plus enlevants contre les Mariniers d'Aylmer pour terminer avec une victoire de 4 à 3 en période de prolongation. Le match final, qui a eu lieu dimanche soir, s'annonçait très difficile. Les Lions du Pontiac, une équipe qui n'a subi qu'une seule défaite durant la saison et contre laquelle nos Forestiers n'ont pu qu'enregistrer trois matchs nuls toujours lors de la saison. La motivation des joueurs allait plus loin que de remporter ce tournoi, les joueurs voulaient vaincre cette formation qui hantait nos Forestiers. "C'est cet objectif

commun qui a apporté l'effort collectif" commentait l'entraîneur Louis Archambault. "L'esprit d'équipe, digne de nos gagnants, a démontré une domination du début à la fin de ce match" expliquait Monsieur Archambault. Tous ces atouts ont fait que les Forestiers ont remporté ce tournoi par le compte final de 5 à 2. "Je tiens à souligner la contribution au succès de notre formation de la part de nos joueurs affiliés Alexandre Latreille du Pee-Wee A, ainsi que Marc-Antoine Gendron et Miguel Branchaud de l'Atome BB" soulignait Louis Archambault. Les compteurs pour ce tournoi sont: Jason Bédard (8B-5A), Luc Tessier (3B-4A), Dominic Crytes (2B-8A), Francis Guertin (2B-3A), Alexandre Latreille (2B-2A), Miky Lamoureux (2B), Samuel Archambault (1B-6A), Louis-Philippe Larivière (4A) et Miguel Branchaud (1A).

"Je sais que je suis parfois très exigeant pour les jeunes de mon équipe et je tiens à les féliciter pour leur belle performance" terminait l'entraîneur Louis Archambault. Nos Forestiers, qui sont dans les séries éliminatoires, jouaient un match à Low, contre les As de Gatineau mercredi soir

dernier, un autre ce soir, soit vendredi toujours à Low contre les Loups de La Pêche et samedi à Maniwaki alors qu'ils recevront les Olympiques de Hull à 18:5.

CLUB DE CURLING VALLÉE-DE-LA-GATINEAU VILLE DE MANIWAKI TOURNOI OUVERT

(hommes, femmes et mixtes)

Date : 26, 27 et 28 mars 2004

Endroit : Aréna de Maniwaki

Inscription : 120 \$ pour l'équipe

Le 27 mars, un souper sera gratuitement offert à tous les membres des équipes participantes. Le souper sera servi à la Légion. Souper 10 \$ (pour ceux qui ne sont pas inscrits dans une équipe).

Chaque équipe aura la possibilité de jouer 3 parties. Il y aura 3 classes (A, B et C).

Date limite pour s'inscrire :

21 mars 2004

Pour information et inscription :

Réginald Bouchard : 449-2059

Peter Prévost : 463-3656

Venez vous amuser
et découvrir l'hospitalité
des membres du
Club de curling !



On peut voir sur la photo les joueurs ainsi que l'organisation du Pee-Wee CC affichant une grande fierté d'avoir vaincu lors de la finale de ce tournoi leur «bête noire» de la saison, soit les Lions du Pontiac. Absent sur la photo : Charles Joly.

AUTO DÉFENSE URBAINE

L'Auto Défense Urbaine est un système d'auto-défense pratique et logique qui vous préparera à survivre des confrontations violentes, y compris attaque armée. Dans la société d'aujourd'hui, il est important pour tous d'apprendre à se défendre contre les brutes, les voyous et les violeurs.

Avec deux classes par semaine, apprenez en quelques mois à utiliser vos armes naturelles tout en vous mettant en forme.

Les leçons se donnent au 326, rue du Couvent (église l'Assomption) troisième étage.

Les leçons sont pour adultes de plus de 16 ans seulement.

CLASSES:

Mardi: 6:30 PM à 8:00 PM

Judi: 6:30 PM à 8:00 PM

Pour informations
et inscription appelez :
Laurent Mougeot:
(819) 441-2933

GaDo Musique

- VENTE
- RÉPARATION
- LOCATION
- COURS
- ENREGISTREMENTS

GARRY DAVIS, PROPRIÉTAIRE

449-8162

158, rue Commerciale, Maniwaki

À tous les
Irlandais et Irlandaises

**Bonne
St-Patrick!**

**Les
excavations
SCULLION inc.**

Licence R.B.Q. 1854-7349-47

EXCAVATION
DRAINAGE
TERRASSEMENT
DÉBROUSSAILLAGE
DÉNEIGEMENT

(819) 449-5922 / Rés.: (819) 449-4950
214, rue McDougall, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

GENDRON AUTOS

L'équipe
NO 1!

259, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec)
J9E 2E4 449-1611

CERTIFIÉ
ISO 9002
Système qualité

Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

Maison Funéraire
McConnery

Directeurs de funérailles

206, Cartier, Maniwaki
449-2626

Succursale Gracefield
463-2999 (Téloc.: 449-7437)

McCONNERY

Depuis... 1927

Oui, le client d'abord!

449-1632

105, boul. Desjardins, Maniwaki

GARAGE RECOMMANDÉ
CAA



Section sportive



PEE-WEE A :

Un 2e match de prolongation en séries éliminatoires!

(JC) MANIWAKI- Ils étaient très près de passer la 2e ronde. Pour un deuxième match de suite, en séries éliminatoires, nos Forestiers Pee-Wee A se sont rendus en prolongation cette fois contre la formation qui a terminé en 2e place au classement général de sa catégorie. Les Seigneurs de la Petite-Nation l'ont remporté 3 à 2, mais non sans avoir travaillé d'arrache-pied, puisque nos portes couleurs étaient vraiment décidés. «Les jeunes ont mis l'effort, mais au hockey il y a un gagnant et un perdant.» commentait l'entraîneur Charles Cadieux. Les jeunes Forestiers ont pris les devants sur un but du numéro 96, Alexandre Latreille, sans aide en 2e période puis les Seigneurs ont marqué toujours en 2e tiers. Mais le numéro 89 Jake Ahern-Davy a compté sur des passes de Pierre Briand et de Jean-François Leblanc pour ainsi reprendre les devants. À 10:23, de la troisième période, les adversaires ont égalé

encore une fois la marque. Nos Forestiers ont une fois de plus joué en période de prolongation. «Nous sommes moins de joueurs que les autres formations. Mais je vous dis que le coeur y était. Nos jeunes ont vraiment travaillé» confiait l'entraîneur Michel Leblanc. «Nous avons quand même donné du fil à retordre à nos adversaires. Je peux vous confirmer qu'ils n'ont pas eu la vie facile» ont expliqué les entraîneurs.

Nos Forestiers se rendront aux Jeux Régionaux la fin de semaine du 26 mars et au tournoi de Beauharnois la fin de semaine de Pâques. «Nous avons cru en eux toute la saison. Aujourd'hui ils nous ont montré ce qu'ils avaient dans le ventre. Nous allons croire en eux jusqu'à la fin et nous espérons que le petit déclic qui manque va...décliquer» terminait avec fierté Charles Cadieux. D'ici là nos jeunes Pee-Wee A auront droit à des pratiques afin de continuer d'améliorer leur jeu!

HOCKEY

Plusieurs formations toujours dans la course!

(JC) MANIWAKI- Samedi dernier, à l'aréna Baribeau notre formation Atome B Braves a disputé son dernier match dans les séries éliminatoires, alors que les Sharks de Masson-Angers ont défait nos portes couleurs 5 à 3. Au même moment deux autres de nos formations étaient en action. En premier lieu, une très bonne nouvelle, puisque les Forestiers Atome B ont défait les Élans de Hull, 6 à 2, et ce à l'aréna Beaudry, une première formation qui continue sa lutte au championnat. Puis les Forestiers catégorie Novice B qui évoluaient à l'aréna Robinson ont été vaincu par l'Extrême d'Aylmer 2 à 1.

Dans la catégorie Atome A, c'était l'euphorie pour nos Forestiers puisqu'ils l'ont emporté sur les Chevaliers de Gatineau par le compte de 4 à 1. Les troupiers de Claude Benoît et Mario Gauthier sont donc encore dans la course au championnat des séries. Autre belle victoire, celle de nos Forestiers Midget B qui, samedi après-midi, ont reçu les Drakars d'Aylmer qu'ils ont défait 5 à 2 après trois périodes réglementaires. La formation dirigée par Jan Côté est pour sa part aussi dans la course pour le titre de champions des séries.

Dimanche, l'équipe des Forestiers Novice A, sous la gouverne de Sonny Constantineau, a elle aussi remporté son 2e match des séries, 4-3, alors que les Vikings d'Aylmer se sont avoués vaincu après la première période de prolongation. Une autre formation qui tentera de terminer au premier rang des séries éliminatoires. Pour ce qui est de nos Forestiers Pee-Wee B, et bien ils ont mis fin à leur bataille dans les séries lorsque les Seigneurs de la Petite-Nation ont remporté le match, 7 à 1. Et c'est également la fin des séries pour nos Braves Pee-Wee B alors qu'ils ont perdu 7-0 contre les Draveurs de Fort-Coulonge.

Nos Forestiers Bantam A sont actuellement en attente de savoir qui sera la prochaine formation qui se mesurera à eux et notre formation Bantam B quant à elle

disputera son prochain match vendredi soir à l'aréna Baribeau. Et finalement, les troupiers de Brad Hicks et Mario Carpentier, de la formation Midget CC, ont pour leur part remporté le match qui les opposait aux Ambassadeurs de Gatineau, 1 à 0, samedi le 6 mars et perdu celui contre les Voisins de Papineau 4 à 3 dimanche le 7 mars. Cette formation disputera son prochain match des séries samedi le 13 mars à compter de 20:10 sur la patinoire du Centre des Loisirs de Maniwaki.

HORAIRE A.H.M.M.

Du 13 au 19 mars 2004

HEURES	ÉQUIPES	
Samedi 13 mars		
18:50 à 19:50	Match Pee-Wee CC Forestiers / Olympiques Hull	
20:00 à 21:20	Match Midget CC Loups(MKI) / Olympiques Hull	
Dimanche 14 mars		
C.P.A.		
Lundi 15 mars		
Curling		
Mardi 16 mars		
18:15 à 19:05	Atome B Braves	
19:15 à 20:05	Atome A	
20:15 à 21:05	Pee-Wee A	
21:15 à 22:05	Bantam B	
Mercredi 17 mars		
16:00 à 17h20	Atome BB	
17:30 à 18h20	MAHG 1/MAHG 2	
18:30 à 20:00	Pee-Wee CC	
20:10 à 21:00	Pee-Wee B Forestiers	
21:10 à 22:00	Bantam A	
Judi 18 mars		
18:45 à 19:35	Atome B Forestiers	
19:45 à 20:35	Pee-Wee CC	
20:45 à 21:35	Bantam B	
21:45 à 22:35	Midget B	
Vendredi 19 mars		
16:40 à 18:05	Novice A	
18:15 à 19:20	PATIN LIBRE	
19:30 à 21:00	Bantam CC	
21:10 à 22:30	Midget CC	

BILLARD

De retour avec la ligue du mardi soir 2004.

(JCéré) MANIWAKI- Voici les résultats pour la ligue de mardi soir.

Après 9 semaines

Gagnant A	
Mario St-Amour	11 points
Finaliste A	
Anik Lachapelle	9 points

Gagnant B

John Odjick	7 points
Finaliste B	
Jonathan Lecompte	5 points

CLASSEMENT

1 Robert Décarie	59 points
2 Anik Lachapelle	45 points
3 Jonathan Saumure	37 points
4 John Odjick	35 points
4 Mario St-Amour	35 points
6 David Carle	31 points
7 Sylvain Rivest	29 points
8 Stéphane Langevin	25 points
9 Larry Mathews	21 points
10 Jonathan Lecompte	17 points

changez de décor à volonté



LE NOUVEAU FORD ESCAPE 2005

modèle de base à partir de **22 795 \$***

- Nouveaux boucliers avant et arrière
- Nouvel habitacle avec levier sélecteur au plancher et nouvelle console
- Instruments de bord renouvelés
- Nouveau moteur Duratec de 2,3 L plus puissant
- Freins antiblocage
- Entrée sans clé, glaces latérales, verrouillage des portes et rétroviseurs à commande électrique
- Radio AM/FM avec lecteur laser

FORD ESCAPE. L'UTILITAIRE SPORT COMPACT LE PLUS VENDU AU PAYS†.



Bien pensé



Photo à titre indicatif seulement. Le modèle illustré est l'Escape Limited, offert à 35 895 \$. *Transport (995 \$) et taxes en sus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. †Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles en décembre 2003.



Section sportive



QUILLES - Résultats du 8 mars

LIGUE	TOT.	PTS	P.J.
LIGUE DU DIMANCHE			
Jean Coutu	21870	113	30
Sports Dault	21641	100	30
Maison McCon.	21470	90	30
Incognitos	21382	87	30
Livraison Éclair	21175	82	30
Mki Fleuriste	21034	82	30
Propane Mki	21027	79	30
Broderie Orquis	21190	77	30
Trans. H.G.	20985	72	30
Jovi	20662	67	30
DAMES DE COEUR			
Coin couture	26793	117	30
Épilation Plus	26528	107	30
Caro Design	26291	106	30
Salon Micheline	25889	92	30
J.E. Gendron	26013	85	30
Saveurs Okomis	25652	81	30
Bronzage Cap S.	25614	70	30
Dumoulin	25366	69	30
Quille-O-Rama	25469	59	30
Bar le Chap	25664	58	30
LES DIX ÉTOILES			
Branchaud	22054	83	27
Mki Fleuriste	21419	66	27
Axep N.Richard	21707	64	27
Trans. H.-G.	21700	62	27
Wave Resto Bar	21384	61	27
Vitrierie Egan	21290	57	27
Country Harvest	20866	45	24
Boucherie du Lac	20767	41	27
LIGUE DES COUCHE-TARD			
Living In	18110	86	24
Napa P. Piché	17899	77	24
Ditaliano	17739	74	24
Golf 3 Clochers	17781	71	24
Mki Fleuriste	17599	66	24
Livraison Éclair	17607	64	24
P. Brossard	17250	50	24
Transport Heafey	16967	47	24
Salon Le Ciseau	16906	45	24
AS DE PIQUE			
All in the Family	25043	113	27
Draveurs	24478	100	27
Légion Canad.	24336	98	27
G.H.T.	24348	85	27
The Rollers	23818	78	27
Les Pas Pires	23702	74	27
Les Courageux	23827	68	27
Machin. Stosik	23567	59	27
Entreprise Niko	23275	57	27
Étoile du tissu	22587	34	27
LIGUE M.V.S.			
Provigo	24445	99	27
Méto Lapointe	24053	94	27
Mki Fleuriste	24126	89	27
Gado Musique	24253	88	27
Cons. M. Martin	23600	77	27
Screw Ball	21373	75	27
Ph. Brossard	23819	75	24
Pavillon Pins Gris	23659	58	27
Home Hardware	23415	58	27
Gar. McConnery	23214	39	27
H.S.F. Arleene Holmes 193			
H.T.F. Angèle Richard 496			
H.S.H. G. Laviolette/S. Morin 217			
H.T.H. Gervais Laviolette 581			

GOLF

Le beau temps sonne des cloches aux golfeurs

MANIWAKI- Quelques belles journées ensoleillées, quelques portions de gazon à découvert et voilà que la fièvre du golf s'empare des amateurs de ce merveilleux sport. Les responsables du Club de Golf aux Trois Clochers ne font pas exception à la règle puisqu'ils se préparent à accueillir ses anciens et nouveaux adeptes. Afin d'offrir un meilleur service et d'améliorer le séjour de ses visiteurs, le club a procédé à l'ajout d'une nouvelle section. De plus, les responsables s'affairent à l'organisation des activités de la prochaine saison.

C'est donc avec plaisir que le Club de Golf aux Trois Clochers invite tous les gens intéressés par ce merveilleux loisir à assister à la soirée «Coup de départ 2004» qui aura lieu au club, samedi le 3 avril prochain. Pour toutes informations contactez le Château Logue au 449-4848, Claudette St-Amour au 449-4796, Maurice Riendeau au 441-5160 ou Claude Courchesne au 449-6446. Bienvenue à tous et à toutes!

HOCKEY

Un très très gros merci!

(JC) MANIWAKI- Le directeur du comité de sélection du trophée James Logue memorial, monsieur Robin Miles, désire souligner la merveilleuse commandite des Aventures Joncas et du Pavillon Wapus à la remise d'un séjour familial au récipiendaire de cet honneur. Le premier lors du Tournoi National Optimiste de Maniwaki et le second lors du Tournoi National de Maniwaki.

RECHERCHE COMMIS AUX PIÈCES

Avec expérience, salaire selon les compétences, bilingue serait un atout.

Contactez Stéphane au 449-1744

EM Équipements Maniwaki
Sortie Nord, Maniwaki (819) 449-1744

Golf : défi des champions

(JC) MANIWAKI- C'est maintenant reparti. Les organisateurs du Défi des Champions désirent lancer un appel à tous. Venez vous inscrire au plus tard le 27 mars à l'Hôtel chez Martineau pour 5 rondes de golf.

15 mai au Club de Golf Algonquin de Messines

ATOME BB

Une victoire, une défaite et un match nul

(JC) MANIWAKI- Nos Forestiers Atome BB sont en plein dans les séries éliminatoires. Vendredi dernier ils ont reçu la visite des Olympiques de Hull qui ont vaincu nos portes couleurs 5 à 1. Le seul but des nôtres a été compté par Mathieu Béland assisté de Julian Dumont et Shawn Scullion. Le lendemain, la formation dirigée par Joël Branchaud et Alain Céré ont fait jeu blanc contre les Ambassadeurs de Gatineau devant les partisans de ces derniers alors que le match s'est soldé par une défaite de 4-0. Et dimanche, nos Forestiers ont fait match nul avec les Voisins de Papineau, Miguel Branchaud a marqué le seul but des siens aidé de Marc-Antoine Gendron.

Les Forestiers vous invitent à venir les encourager ce soir au Centre des loisirs à compter de 19:30 alors qu'ils recevront les As de Gatineau. De plus, ils seront à Gatineau demain pour y affronter les Avalanches.

BANTAM CC

Trois fulgurantes victoires pour nos Forestiers

(JC) MANIWAKI- La fin de semaine dernière a été très fructueuse pour nos Forestiers Bantam CC, alors qu'ils disputaient trois matchs des séries éliminatoires. Vendredi dernier, nos portes couleurs ont reçu les As de Gatineau qu'ils ont défait 7-0. Jérémie Marciel-Blais s'est mérité 3 buts, Martin Blanchette 1 but et 3 passes, Jeff Forester 1 but et 1 passe, Julien Anderson et Frédéric Carle chacun un but, Nick Peterson a fait 5 passes et une mention d'assistance pour Maxime Danis. Le lendemain, toujours devant leurs partisans, nos Forestiers ont vraiment dominé le match qui les opposaient aux Voisins de Papineau. Le compte final a été de 10 à 1. Jérémie Marciel-Blais a compté 3 buts et participé à 2 autres, Martin Blanchette a fait 2 buts et 1 passe, Julien Anderson et Lee Hanraham ont compté chacun un but et fait chacun deux passes, Nick Peterson a fait un but et une passe, Zacharie St-Georges et Frédéric Carle ont chacun un but tandis que Maxime Danis a participé à 3 buts. Et dimanche, les troupiers de Marc et Alain Céré ont encore une fois fait jeu blanc en dévorant les Lions du Pontiac, 6 à 0, lors d'un match qui avait lieu à Shawville. Malheureusement au moment d'aller sous presse nous n'avions pas les marqueurs pour ce dernier match. Qu'à cela ne tienne, nos Forestiers vous attendent ce soir (vendredi) à compter de 20:40 alors qu'ils reçoivent les Lions du Pontiac. De plus, ils seront à Masson samedi et à Hull dimanche.

19 juin au Club de Golf Vallée de la Lièvre de Mont-Laurier

10 juillet au Club de Golf de Nomingue
7 août au Club de Golf de Cascade
11 septembre au Club de Golf de Messines.

La pige aura lieu le samedi 3 avril à la Légion Canadienne.



ASSOCIATION HOCKEY
MINEUR MANIWAKI

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
LUNDI LE 22 MARS
2004 À 19H AU
2^e ÉTAGE DU CENTRE
DES LOISIRS

Nous vous attendons en grand nombre puisque plusieurs décisions devront être prises suite au sondage distribué dans chaque équipe.

Claude Benoit
Président

L'AUTOCOLLANT



Passer à la brasserie chercher notre autocollant, posez-le dans la vitre arrière de votre auto et le vendredi, vérifiez le numéro gagnant à la radio **CHGA-FM** ou dans le journal **La Gatineau**.

Si vous avez le numéro gagnant, rapportez-le à la Brasserie la **Table Ronde** le vendredi ou samedi et méritez un souper **Aux Grills de la Brasserie** d'une valeur de 50 \$.

Numéro gagnant cette semaine : **#17**

M. Martial Fortin
Gagnant semaine du 5 mars 04

DIMANCHE SOIR

Venez souper et obtenez un déjeuner gratuit!

LUNDI SOIR

Hot hamburger avec frites **5.50\$**

MARDI SOIR

Spaghetti **3.25\$**

MERCREDI SOIR

Poulet pané, 2 pilons, 3 ailes avec frites **6.95\$**

JEUDI SOIR

Ailes de poulet **35¢**

VENDREDI & SAMEDI

Chansonnier avec danse
AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

RESTO BAR LA TABLE RONDE

TÉL.: 449-4652 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

CONCOURS «FEMME DE L'ANNÉE»

Léona Grimes nommée par le jury, Adrienne Lyrette élue par le vote populaire

Maniwaki – Lors du 5 à 7 organisé par le journal La Gatineau qui avait lieu vendredi dernier, les noms des gagnantes du concours « Femme de l'année » ont été dévoilés. Léona Grimes a été nommée par le jury, tandis qu'Adrienne Lyrette a été élue par le vote du public. Au moment du dépouillement, il y avait 1 500 coupons de votes du public, qui a choisi d'élire Mme Lyrette.

Léona Grimes a remporté le titre décerné unanimement par le jury, qui était composé de Pete McConnery du concessionnaire automobile du même nom, Rémi Patry du Provigo et Patrick Beauvais de la Ville de Maniwaki. Les membres du jury ont dû faire leur choix parmi les candidatures qui avaient été soumises par des gens du public.

Léona Grimes est conseillère à la Ville de Maniwaki depuis 1981. Lors de son 20e anniversaire de vie politique, Mme Grimes a été la première femme à recevoir une plaque honorifique du ministère des Affaires Municipales. Léona Grimes est présidente de l'Office municipal d'habitation de Maniwaki et membre du Conseil Régional de Développement de l'Outaouais. Elle est également présidente de la campagne Centraide depuis 2 ans, ce qui occasionne beaucoup de déplacements et nécessite beaucoup d'organisation. Madame Grimes a été l'une des trois femmes de Maniwaki à recevoir la Médaille d'Or de la Reine, pour son implication dans la communauté. Depuis sa retraite comme agent d'assurances, Mme Grimes s'adonne à la peinture et au golf. « J'étais très surprise de recevoir cet honneur » nous a-t-elle confié. « Je trouve touchant que des gens aient soumis ma candidature » a conclu Léona Grimes.

« J'étais contente de savoir que j'étais en nomination et j'ai pris cela comme un défi » nous disait Adrienne Lyrette. « Je crois que ce qui me représente le plus, c'est mon optimisme et ce qui me tient le plus à cœur c'est ma famille et la santé » a poursuivi Mme Lyrette.

Originaire de Maniwaki, Adrienne Lyrette

est la 4e d'une famille de 11 enfants. Elle s'est mariée à 16 ans, a eu 8 enfants et est aujourd'hui grand-mère 22 fois et arrière-grand-mère 10 fois. Il y a plusieurs années, sa maison a été rasée par les flammes, mais cet événement n'a pas miné son optimisme. Il y a 15 ans, Adrienne Lyrette a été victime d'un cancer, qu'elle a surmonté grâce à son courage et sa bonne humeur. Depuis 1993, Madame Lyrette est propriétaire de la cantine de l'Aréna de Maniwaki. « Ce que j'aime le plus, c'est être entourée d'enfants et de sportifs » nous disait Adrienne Lyrette. Depuis 1982, Madame Lyrette fait partie des Filles d'Isabelle. Elle est également membre du Club Optimiste depuis 5 ans, au sein duquel elle fait beaucoup de bénévolat pour le Camp le Terrier, en plus de choisir la représentante du Club depuis 3 ans pour le Choix des Fleurs. En 2003, Madame Lyrette a été présidente d'honneur d'Opération Nez-Rouge. Adrienne Lyrette s'est dit très heureuse de remporter le titre « Femme de l'année » : « Je suis contente, mais j'ai de la difficulté à prendre les honneurs » a-t-elle mentionné en riant.



Section sportive

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS Bantam et Midget

Classement 23 février 2004

CATÉGORIE PEE-WEE B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Seigneurs P Nation	20	19	0	1	79
Pontiacs Shawville	20	16	0	4	74
Draveurs F Coulonge	20	16	2	2	74
Voyageurs Gatineau	20	16	2	2	74
Cyclones M Angers	20	14	4	2	70
Sharks M-Angers	20	12	4	4	67
Titans Gatineau	20	12	5	3	66
Extreme Aylmer	20	9	6	5	62
Rockets Aylmer	20	10	8	2	60
Eperviers Hull	20	10	9	1	59
Barons Gatineau	20	10	9	1	59
Cougars Gatineau	20	8	9	3	58
Remparts Gatineau	20	7	7	6	56
Dynamos Gatineau	20	4	8	8	56
Harfangs Gatineau	20	9	11	0	55
Elans Hull	20	6	11	3	55
Castors Buckingham	20	5	10	5	53
Gladiateurs Aylmer	20	5	12	3	51
Chevaliers Gatineau	20	4	10	6	50
Draveurs Gatineau	20	4	12	4	50
Frontaliers Hull	20	3	14	3	49
Forestiers Maniwaki	20	1	16	3	44
Loups La Pêche	20	2	16	2	41
Braves Maniwaki	20	0	17	3	40

CATÉGORIE BANTAM A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Olympiques Hull	20	15	2	3	73
Citoyens Hull	20	15	2	3	73
Titans Gatineau	20	12	5	3	64
Seigneurs P Nation	20	10	6	4	62
Draveurs Gatineau	20	10	4	6	61
Cougars Gatineau	20	10	5	5	61
Loups La Pêche	20	10	5	5	60
Remparts Gatineau	20	7	9	4	57
Sharks M-Angers	20	4	10	6	53
Rough Riders Aylmer	20	5	9	6	52
Chevaliers Gatineau	20	5	11	4	51
Voiliers Aylmer	20	3	11	6	50
Castors Buckingham	20	2	15	3	43
Forestiers Maniwaki	20	1	15	4	42

CATÉGORIE BANTAM B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Draveurs F-Coulonge	20	19	0	1	74
Vikings Aylmer	20	15	3	2	72
Seigneurs P Nation	20	13	0	7	71
Chevaliers Gatineau	20	12	4	4	68
Sharks M-Angers	20	10	6	4	63
Castors Buckingham	20	10	7	3	63
Pontiacs Shawville	20	12	6	2	62
Express Aylmer	20	8	6	6	61
Draveurs Gatineau	20	7	9	4	57
Cougars Gatineau	20	6	10	4	55
Titans Gatineau	20	5	13	2	52
Icebergs Aylmer	20	7	10	3	51
Remparts Gatineau	20	5	10	5	41
Loups La Pêche	20	3	12	5	50
Festivals Hull	20	4	15	1	47
Frontaliers Hull	20	3	13	4	47
Forestiers Maniwaki	20	1	16	3	41

CATÉGORIE MIDGET B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Sharks Masson-Angers	20	17	2	1	73
Seigneurs Petite-Nation	20	15	3	2	70
Castors Buckingham	20	15	4	1	66
Avalanches Aylmer	20	13	5	2	62
Draveurs Gatineau	20	12	8	0	61
Extreme Aylmer	20	10	7	3	60
Remparts Gatineau	20	9	8	3	57
Frontaliers Hull	20	10	9	1	55
Chevaliers Gatineau	20	6	11	3	49
Festivals Hull	20	4	14	2	45
Drakar Aylmer	20	3	16	1	42
Cougars Gatineau	20	2	17	1	42
Forestiers Maniwaki	20	3	15	2	35

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS Novice, Atome, Pee-Wee

Classement 23 février 2004

CATÉGORIE NOVICE A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Castors Buckingham	16	16	0	0	64
Loups La Pêche	16	14	2	0	60
Sharks Masson-Angers	16	14	2	0	57
Citoyens Hull	16	10	5	1	52
Mariniers Aylmer	16	10	5	1	51
Icebergs Aylmer	16	7	5	4	48
Festivals Hull	16	5	7	4	45
Vikings Aylmer	16	4	9	3	43
Forestiers Maniwaki	16	3	9	4	42
Voiliers Aylmer	16	4	12	0	38
Olympiques Hull	16	3	13	0	38
Seigneurs Petite-Nation	16	2	13	1	36
Pontiacs Shawville	16	3	13	0	35

CATÉGORIE NOVICE B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Sharks Masson-Angers	16	14	1	1	61
Cyclones M.-Angers	16	11	3	2	56
Castors Buckingham	16	11	3	2	56
Loups La Pêche	16	11	4	1	55
Coyotes La Pêche	16	9	3	4	54
Draveurs F-Coulonge	16	9	3	4	53
Extreme Aylmer	16	10	4	2	52
Stars Buckingham	16	7	6	3	49
Forestiers Maniwaki	16	7	9	0	46
Seigneurs Petite-Nation	16	5	7	4	46
Icebergs Aylmer	16	6	9	1	45
Frontaliers Hull	16	2	8	6	42
Express Aylmer	16	4	10	2	41
Eperviers Hull	16	2	9	5	41
Elans Hull	16	2	11	3	38
Avalanches Aylmer	16	3	12	1	37
Rockets Aylmer	16	2	13	1	34

CATÉGORIE ATOME A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Seigneurs P Nation	18	16	1	1	69
Remparts Gatineau	18	14	2	2	66
Harfangs Gatineau	18	14	3	1	65
Pontiacs Shawville	18	14	2	2	64
Titans Gatineau	18	11	5	2	60
Shaks M-Angers	18	10	4	4	60
Castors Buckingham	18	12	5	1	59
Loups La Pêche	18	8	5	5	56
Olympiques Hull	18	7	7	4	53
Draveurs Gatineau	18	8	8	2	51
Barons Gatineau	18	6	9	3	51
Voyageurs Gatineau	18	4	9	5	47
Citoyens Hull	18	4	11	3	47
Chevaliers Gatineau	18	6	9	3	46
Voiliers Aylmer	18	4	10	4	46
Forestiers Maniwaki	18	3	13	2	44
Vikings Aylmer	18	1	15	2	39
Cougars Gatineau	18	4	14	0	38
Festivals Hull	18	1	15	2	38

CATÉGORIE ATOME B

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Castors Buckingham	18	14	2	2	65
Cyclones M-Angers	18	13	2	3	65
Coyotes La Pêche	18	11	2	5	63
Extreme Aylmer	18	9	2	7	61
Loups La Pêche	18	9	2	7	61
Draveurs F Coulonge	18	10	5	3	58
Sharks M-Angers	18	10	5	3	58
Icebergs Aylmer	18	10	4	4	58
Braves Maniwaki	18	8	4	6	57
Barons Gatineau	18	10	7	1	56
Seigneurs P Nation	18	8	7	3	55
Titans Gatineau	18	8	7	3	54
Pontiacs Shawville	18	7	8	3	53
Voyageurs Gatineau	18	6	8	4	52
Forestiers Maniwaki	18	6	8	4	52
Tigres Aylmer	18	5	8	5	51
Elans Hull	18	7	9	2	50
Aigles Hull	18	6	9	3	50
Cougars Gatineau	18	5	10	3	48
Draveurs Gatineau	18	4	10	4	47
Remparts Gatineau	18	4	11	3	47
Harfangs Gatineau	18	3	11	4	45
Frontaliers Hull	18	4	12	2	43
Eperviers Hull	18	3	13	2	43
Chevaliers Gatineau	18	1	15	2	39

CATÉGORIE PEE-WEE A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Remparts Gatineau	20	15	2	3	70
Seigneurs P Nation	20	13	4	3	69
Voyageurs Gatineau	20	11	6	3	64
Harfangs Gatineau	20	10	8	2	62
Barons Gatineau	20	10	6	4	61
Citoyens Hull	20	9	7	4	61
Titans Gatineau	20	10	8	2	60
Sharks M. Angers	20	9	7	4	60
Festivals Hull	20	9	9	2	57
Castors Buckingham	20	7	8	5	57
Cougars Gatineau	20	7	10	3	57
Loups La Pêche	20	8	10	2	56
Chevaliers Gatineau	20	6	9	5	55
Draveurs Gatineau	20	5	10	5	54
Forestiers Maniwaki	20	6	11	3	52
Voiliers Aylmer	20	5	11	4	50
Mariniers Aylmer	20	2	16	2	41

AS-TU TON BILLET ?

LA TOURNÉE CHASSE & PÊCHE

24 mars 2004 à 19h15

C.É.H.G.

INFO : 449-3827



La tournée des municipalités

EGAN-SUD

par Claude Myre Bisailon



« Egan-Sud, c'est la municipalité de l'avenir » - Évelyne Hubert, mairesse

(C.M.B.) Egan-Sud – Plusieurs terrains disponibles pour les nouvelles constructions, quelques projets touristiques en développement, on peut dire que le slogan « Egan-Sud vous ouvre la porte » est invitant. Découvrez dans les lignes qui suivent la municipalité de 583 habitants que dirige Évelyne Hubert depuis 1998.

L'hiver, une patinoire est aménagée sur le lac Evens et accueille un grand nombre de patineurs. « En 2001, nous avons gagné le prix Mérite Plein-Air pour notre patinoire, au Gala Loisir Outaouais » nous disait fièrement Évelyne Hubert.

La municipalité d'Egan-Sud supporte également la culture artistique et populaire.

la montée Leclair est déjà habitée par quelques personnes et plusieurs terrains sont disponibles. De plus, Placement Robert Gendron, le prolongement de la rue MarieAnne qui longe le lac Evens offre également des terrains. « Verbaliser ces rues, c'est notre façon d'encourager les familles à venir s'établir à Egan-Sud » nous disait Évelyne Hubert. Un projet est également en marche avec Infrastructure Québec Canada pour le pavage et l'installation de lumières de rues aux deux endroits. « La municipalité est ouverte aux développements de toutes sortes, nous avons l'espace nécessaire » nous disait la mairesse. « Que ce soit pour des commerces ou des maisons, la porte est ouverte comme le dit notre slogan » a poursuivi Mme Hubert. « Egan-Sud, je le dis souvent, c'est la municipalité de l'avenir » a déclaré Évelyne Hubert en riant.



Évelyne Hubert, mairesse, pose fièrement près du slogan de la municipalité « Egan-Sud vous ouvre la porte ».



La municipalité d'Egan-Sud souhaite, dans un avenir prochain, offrir des activités été comme hiver à l'aire René-Guy Moreau du lac Evens.

« Notre objectif est d'assurer une qualité de vie et des services à nos citoyens » nous indique d'entrée de jeu la mairesse. « Nous voulons stimuler et soutenir le développement de la municipalité, de même que l'engagement des citoyens de la communauté » poursuit-elle.

Malgré le fait qu'Egan-Sud est à proximité de Maniwaki, côté tourisme les élus municipaux ne chôment pas. Quelques attractions sont déjà en place et plusieurs projets sont en développement. « Le premier verger de la Vallée-de-la-Gatineau est dans la municipalité d'Egan-Sud » nous disait fièrement Évelyne Hubert. En effet, dans le journal La Gatineau du 24 octobre 2003, on apprenait l'existence du verger Myfo, opéré par Pierre Myre. « Le verger ne peut être ouvert au public maintenant parce que les 500 arbres sont encore trop petits, cependant je suis certaine que la cueillette de pommes sera une activité courue dans quelques années » a indiqué la mairesse.

Non loin de ce verger se trouve le pont de l'Aigle, le pont couvert qui marque la limite entre Montcerf et Egan-Sud. Refait en 1999 par le ministère des Transports du Québec, le pont de l'Aigle pourrait accueillir dès 2005 une multitude de touristes. « Nous avons un projet de site d'observation qui comprendrait un belvédère et un gasebo » nous expliquait Évelyne Hubert.

La municipalité souhaite également aménager une halte-routière sur le Chemin des Eaux. En 2003, une subvention du programme Volet II pour le développement des rivières a été accordée à la municipalité d'Egan-Sud. « Cette subvention servira à la préparation du terrain » nous disait la mairesse. « Pour 2004, nous avons fait une demande de subvention, cette fois pour aménager une rampe de mise à l'eau » a poursuivi Mme Hubert.

Le lac Evens fait également l'objet de discussions à la municipalité. « Nous aimerions que l'aire René-Guy Moreau soit ouverte à l'année » nous confiait la mairesse. « Nous pourrions y louer des pédalos et des canots » a-t-elle poursuivi. « Peut-être que ce projet pourra être rendu possible l'an prochain grâce au programme Pacte rural » a-t-elle conclu sur ce point.



Le pont de l'Aigle, qui marque la limite entre Montcerf et Egan-Sud

« Nous exposons dans les bureaux de la municipalité les tableaux des élèves de Rita Godin » a indiqué Mme Hubert. À Egan-Sud, on favorise également les rassemblements « On fête la St-Jean-Baptiste en grand à Egan-Sud. C'est toujours un gros événement qui attire beaucoup de gens » nous disait-elle fièrement. « Cette année, notre fête nationale aura lieu le 23 juin » a annoncé la mairesse. Noël est aussi une occasion de fraterniser pour les citoyens d'Egan-Sud. « Cette année nous avons reçu le Père Noël de Val-David pour notre Noël des enfants à la municipalité » nous disait Évelyne Hubert.

À la fin du mois de mai, les limites d'Egan-Sud seront clairement identifiées par des pancartes «Bienvenue» et «Aurevoir» mentionnant le nom de la municipalité.

En ce qui a trait au développement résidentiel, deux nouveaux secteurs ont récemment été verbalisés. Derrière les bureaux d'Hydro-Québec sur la route 105,

La municipalité d'Egan-Sud est également très soucieuse de l'environnement. Depuis un moment déjà, la population de la Vallée-de-la-Gatineau peut aller déposer ses piles usées à Egan-Sud. En avril prochain, la municipalité recevra un bac voué au recyclage des contenants de peinture. « Il y a quelques compagnie dans Egan-Sud qui pourront profiter de ce service » nous disait Évelyne Hubert. La municipalité devra également faire l'achat d'un aérateur d'eau éventuellement. « L'eau du lac Evens est stagnante, l'aérateur servira à la faire bouger et la ré-oxygéner » nous expliquait Mme Hubert. « Le but de cette opération, à long-terme, est de rendre l'eau du lac Evens potable et baignable » a-t-elle ajouté. Les citoyens d'Egan-Sud semblent également préoccupés par l'environnement. « Donald Lafontaine, conseiller à la municipalité, s'est construit une éolienne artisanale pour aider l'eau du lac Evens » nous indiquait la mairesse.

« En 2003, la municipalité a réalisé

plusieurs actions afin d'améliorer la qualité de vie des citoyens » nous disait Évelyne Hubert. Des nouvelles boîtes aux lettres rurales ont été installées, la municipalité a effectuée beaucoup d'entretien de chemins, et des lumières de rues ont été ajoutées sur le chemin Montcerf, de même que sur les rues Masebo et Labelle.

En fait de rénovations des bâtiments, le « chalet » de l'aire René-Guy Moreau a été agrandi en 2003. Il s'agissait en fait de l'ancienne remise de la municipalité, qui avait été déménagée aux abords du lac Evens en 2000. De plus, la façade de la maison qui abrite les bureaux de la municipalité a été restaurée 2003, en plus du pavage du stationnement. « Ces travaux ont nécessité un investissement d'environ 10 000 \$ » a précisé Évelyne Hubert.

En plus de tous ses projets touristiques, résidentiels et environnementaux, la municipalité engage chaque été un étudiant qui accomplit diverses tâches, autant manuelles qu'administratives. De même, tout au long de l'année la mairesse fait partie du comité Transports et Communications

au sein de la MRC. « Ce comité englobe autant la Maison de la Culture et le projet Villages Branchés, que les transports collectifs et les transports adaptés » nous expliquait Évelyne Hubert.

« Je siège également au Conseil Régional des Élus, anciennement le Conseil Régional de développement de l'Outaouais » a conclu Évelyne Hubert, mairesse d'Egan-Sud.

AS-TU TON BILLET ?

LA TOURNÉE
CHASSE
& PÊCHE

24 mars 2004 à 19h15

C.É.H.G.

INFO : 449-3827



INVITATION

à tous les membres de l'Association libérale fédérale de Pontiac

J'aimerais inviter tous les membres de l'Association libérale fédérale de Pontiac à participer à l'assemblée de nomination qui se tiendra dimanche le 14 mars entre 13h 00 et 15h30 à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau située au 221 rue Henri-Bourassa à Maniwaki.

Je compte sur votre appui et je vous remercie de votre participation à cet exercice de démocratie.



Robert Bertrand,
député Pontiac-Gatineau-Labelle

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS À VENDRE

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 \$ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Maison de prestige, avec vue sur le lac Cayamant, 2 étages, 2 salles de bain, plancher de bois verni et céramique, porte patio et balcon aux 2 étages, beaucoup de boiserie, chauffage électrique et bois, beaucoup d'extras. 99000\$ ou meilleure offre. Info : 463-2431.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425\$ par mois. Demande 80,000\$. Info : 465-2652.

Maison avec garage, 982 Route 105, commercial, résidentiel, Gracefield. Danford Lake, maison sur 25 acres à 286 Caywood. Maison résidentielle-commercial, 168 Freeman à Hull. Info : 819-463-0171.

Petite maison campagnarde, au 387 ch. Rivière Gatineau Nord, Aumond. Vendue telle quelle. 1 chambre, salon, cuisine, cuisinette, salle de bain, pas de sous-sol, piscine 24', terrain 400x200'. Pour bricoleur. 31,500\$ négociable. Info : 441-3300, Christianne.

Lac Blue Sea, chalet 4 saisons, 2 chambres, sous-sol fini, beaucoup de boiserie, terrain de plus d'un acre, plage sablonneuse. 129,900\$. Info : 819-772-4401, week-end : 819-465-1384.

Maison 3 chambres, grand terrain, située à Délage, sur chemin Ferme-Joseph, 85,000. Info : 449-7199.

Maison située au 433 rue de la Montagne, avec garage isolé 22'x22'. Visite sur rendez-vous. Info : 449-6517 ou radio-téléphone : 449-4312 Bip 09.

CHALET À VENDRE

Lac Baskatong, chalet 4 saisons, 2 chambres à coucher, 25' x 31', remise, terrain 19,950 p.c., 40,000\$. Situé sur ch. Baskatong, zone de villégiature, 2 km de Pointe à David. Info : 819-438-2637, 819-441-0049.

COMMERCES À VENDRE

Érabièrre à vendre, située au lac Quinn. Info: 449-5830.

Érabièrre, installation 1997, 13,000 entailles, terre publique 54 hectares, bâtisse 34'x72', fini tôle intérieur et extérieure osmose 2 membranes neuves, 6 réservoirs en stainless steel, 3 stations de pompage. Soir : 819-449-7790.

Casse-croûte, tout équipé, situé à Montcerf, avec terrain 70' x 100', bonne clientèle, bon potentiel d'exploitation, prêt pour opération immédiate. Info : 449-7374 ou rendez-vous au 119 Principale Sud à Montcerf.

ÉDIFICE COMMERCIAL À VENDRE

Immeuble à revenus à vendre ; tous les logis sont loués. Inf. : 449-1180.

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info. : 449-3157 après 17 h.

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

Les Constructions LANGEVIN & FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

MCCONNERY Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
Multi-Prêts Tél.: (819) 623-3261
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
France Blouin, Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Cell.: 450 712-4906 fblouin@multi-prets.com
Taux en date du 4 mars 04:
5 ans Bancaire: 5,8% MPH: 4,40%
SERVICE GRATUIT
*Taux sujet à changement sans préavis, certaines conditions s'appliquent.
Transfert - Achat - Renouvellement

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) 441-2878
Cell.: (819) 441-6678
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Délage (Gc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE ADRESSE POSTALE
395, R.R. #1 C.P. 498
Délage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT maniwaki STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy Représentant

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

ice de «backoe» • Déneigement
assement • Champs d'épuration
Marteau hydraulique • Fourche
Licence R.B.Q. : 3129-3913-13
EXCAVATION M. AUMONT INC.
OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
(613) 725-7795 / (819) 449-3781
68, ch. Rivière Gatineau, Délage (Québec) J9E 3A6
140, rue Charbonneau, Gatineau (Québec) J8R 3J8

Transport Branchaud
49, Route 105 Nord
Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222
1-866-449-6222
MONTRÉAL TORONTO
QUÉBEC OTTAWA

• ZENITH • SHARP
• SAMSUNG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

Ducklet's Hut
A First Nation owned retail store
ONLINE
Karen Whiteduck
e-mail : duckletshut@yahoo.ca
www.duckletshut.ca
181, Principale Sud, Maniwaki (Québec) Tél.: 441-3818

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
17h**

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Trois chiots femelles Rottweiler pure race, 250\$ chacun, négociable. Deux bons chiens de garde Rottweiler, mâle et femelle, pour la reproduction, pure race, 350\$ chacun. Info : 441-4517.

Ensilage de maïs, 1000 tonnes, de qualité. Info : 819-455-9377.

Petit caniche femelle blanche 350\$. Yorkshire mâle 650\$. Mini Dobberman Pincher 350\$. Snauzer X 150\$. Info : 438-1784.

Quatre chiots Colley pure race, 250\$ chacun. Info : 467-2589.

DIVERS À VENDRE

KX80 1982 750\$. Pelle VTT neuve 310\$. Hors-bord 2 h.p. OMC 425\$. 9.9 h.p. 4 temps 1996 1200\$. Honda 2 h.p. 4 temps 475\$. Info : 449-1881.

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Info : 449-1656, Reynald ou Sébastien.

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500\$, prix demandé 800\$. Info : 441-3225.

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite et merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

Mobilier de chambre à coucher en bois naturel, 1 commode, grand bureau avec miroir, 2 tables de chevet, tête de lit neuve, lit de 54 pouces de largeur, tête de lit en laiton, matelas en très bonne condition, commodes. Cause: déménagement. Info : 449-1346, cellulaire 441-8572.

Atelier Carpentier enr. Vous offre un lot de motoneiges variant entre 1000 et 4000\$. Pièces neuves et usagées. Entretien et réparation majeurs. Prop. : Jean Carpentier, au 381 ch. Lac Long, Blue Sea. Info : 463-3362.

À la recherche de 30 personnes désirant perdre de 19 à 29 livres en 30 jours. 1-866-551-8045. www.sante-optimum.com

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info : 449-2083, demandez Marc.

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000\$. Info : 463-3663.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

Foin, balles rondes de 4x4 et 4x6, bonne qualité. Info : 465-2639 ou 463-2599.

Exerciseur Freespirit 2002, vitesse 0 à 10 milles/heure, pour la marche ou le jogging, capacité 250 livres, inclinaison motorisée 10 degrés, afficheur de temps écou lé, vitesse et distance parcourus ainsi que nombre de calories dépensées, comme neuf, pas d'usure. Prix à discuter. Info : 465-2159, Jean.

Foin à vendre, balles rondes 5'x5', poids 800 à 900 lbs, 25\$ chacune. Alexandria Ontario. 514-333-8839.

Aubaine pour bois de chauffage, cèdre en rondins 20\$ le camion 1/2 ou 3/4 tonne ou slabs à 10\$ le camion 1/2 ou 3/4 tonne. Info : 449-4541.

Sécheuse Admiral 50\$, 2 tables de salon style futuriste 30\$ chacune, carabine Winchester 3030 commémorative couleur cuivre. Trailer plate-forme 77" x 88", pneus 12" pour VTT. Réservoir à eau de 250 gallons, idéal pour chalet ou camp de chasse. Info : 449-8876.

Séparateurs de bureau de couleur grise (3 de 5' x 5' 6", 1 de 3' x 5' 6"), l'ensemble pour 45\$. Info : 441-2188.

Système de son ; 1 amplificateur Yamaha stéréo 1000 watts, 1 equalizer 31 bandes stéréo Yamaha, 2 colonnes de son Yamaha 240 watts avec 15" + horn cross-over intégré, 2 colonnes de son Yamaha avec 18" Peavey black Windows 500 watts chacun jusqu'à 1000 watts Peak, 3000\$. Info : soir, 441-3115, jour, 441-2224.

Hors-bord 12.9 F. Chrysler 400\$ négociable. Tracteur de pelouse 12 forces, coupe 42", utilisé 2 saisons, 700\$ négociable. Bicycle 4 roues 4x4 2003 comme neuf (seulement 6 km), avec marchepied et winch. Stéréo 15x16x40", avec 4 haut-parleurs de coin. Info : 449-2841.

Cuisinière antique avec chrome, chauffe à bois, très bonne condition, 550\$. Chaise de barbier avec chrome, antique, 300\$. Info : 449-1630.

Ensemble salle à dîner, buffet en mélamine, table et 4 chaises. Info : 449-1074.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial
1 000 pieds carrés situé au
153, Principale sud à Maniwaki.
Pour info : 449-1366
Demandez Maurice Nault.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds
carrés à louer situé au 137,
boul. Desjardins, Maniwaki.
Pour inf. : **449-5319**,
demandez François Langevin.



www.MAIBEC.com

OFFRE D'EMPLOI - Électricien d'usine

Exigences : Le candidat doit

- avoir un diplôme d'étude collégiale en instrumentation et contrôle ou en électrodynamique ou l'équivalent ;
- être capable de travailler sur ordinateur ;
- avoir une connaissance des automates programmables et du grafset ;
- être capable de lire et monter des plans ;
- avoir une bonne connaissance du français parlé et écrit, et comprendre l'anglais.
- une licence d'électricien serait un atout.

Horaire de travail :

- de jour, semaine basée sur quarante heures ;
- possibilité de temps supplémentaire la nuit et les fins de semaines ;

Personnalité :

- personne aimant les responsabilités et les défis ;
- autonomie suffisante pour travailler seul, tout en ayant la capacité à travailler en équipe ;
- qualité relationnelle pour bien communiquer avec les employés de l'usine, les contre-maîtres de production et de mécanique ;
- le candidat devra être minutieux et aimer le travail bien fait ;
- capacité d'apprentissage rapide ;
- sens des responsabilités, de la discipline et du respect des consignes ;
- sens de l'initiative ;
- tolérance au stress ;

Nous offrons un poste permanent exigeant au minimum 40 heures de travail par semaine.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 19 mars 2004, à l'adresse suivante :

**Industries Maibec, division Pontiac
C. P. 249
Shawville (Québec)
J0X 2Y0**

Ou par fax au : **819-647-5955**

Ou par courriel à : **jean-frederic.demers@maibec.com**

Nous remercions tous les candidats qui démontreront de l'intérêt pour ce poste, mais ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



www.MAIBEC.com

OFFRE D'EMPLOI - Affûteur

Titulaire d'un diplôme d'études professionnelles en affûtage (DEP), le candidat recherché possède les atouts suivants :

- connaissances en soudure et mécanique de systèmes automatisés ;
- bonne acuité visuelle ;
- bonne dextérité manuelle ;
- précision et minutie ;
- capacité d'apprentissage rapide ;
- ponctualité et assiduité ;
- sens des responsabilités, de la discipline et du respect des consignes ;
- sens de l'initiative ;
- tolérance au stress ;
- capacité à travailler seul et en équipe ;
- qualité relationnelle pour bien communiquer avec autrui
- sens d'observation aiguisé

Nous offrons un poste permanent exigeant au minimum 40 heures de travail par semaine.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 19 mars 2004, à l'adresse suivante :

**Industries Maibec, division Pontiac
C. P. 249
Shawville (Québec)
J0X 2Y0**

Ou par fax au : **819-647-5955**

Ou par courriel à : **jean-frederic.demers@maibec.com**

Nous remercions tous les candidats qui démontreront de l'intérêt pour ce poste, mais ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Manteau et robe 20\$ chacun, grandeur 10 ans. Remorque VTT 600\$. Fifthwheel Terry, tout équipé, 1996, 8000\$. Hangar isolé 8'x10' 700\$. Coffre pour camion en plastique 50\$. Poêle à bois antique 400\$. Info : 449-5601.

Ordinateur Pentium 4 (Céléron), 2400 mgh, vidéo, son et réseau intégré, 128 meg mémoire vive, cd-rom 52X, lecteur disquette, disque dur 20 gig, haut-parleur, clavier et souris inclus. Garantie 1 an pièces et main-d'œuvre. 475\$ toutes taxes comprises. Informatique économique, Frank Gaudreault, 441-5357 ou 441-0603.

Stéréo 24" large x 3'6" haut, 4 haut-parleurs, set de salon, sofa 82" avec La-Z-Boy chaque bout. La-Z-Boy. VTT Arctic Cat 7000\$ négociable. Nettoyeur à tapis. Info : 449-2841.

OR 22 KARAT. Chaîne vénitienne 27 po. Bracelets-anneaux, collier de perles noires d'Asie. Certification H. Birks. Intéressés seulement au 819-623-7761.

Équipement de boucherie ; scie à viande Butcher Boy (grosse), 2 compresseurs et 2 unités de chambre froide, chain block électrique, rail à bœuf, balance à bœuf. Info : 819-623-6042, Neil Johns, après 18h.

VÉHICULES À VENDRE

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 \$. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Acura 1999, 1.6 Premium, tout équipé, intérieur cuir, toit ouvrant, 65,000 km. 15,900\$. Info : 449-0566 demandez Guy.

Grand Am 1999, 2 portes, V-6, automatique, 138,000 km, roues d'hiver et mag, bonne condition, 8000\$ négociable. Info : 463-0083.

Honda Civic 1999, 117,000 km, excellente condition, 8000\$. Info : soir, 449-5587.

Camion Ford 1983, 4x4, très bonne condition, meilleure offre. Info : 463-3816.

Mercury Villageer LS 1994, tout équipée, très propre, transmission neuve, bonne condition, demande 4500\$ négociable. Infos : 441-1436.

«Garett» Tree-Farmer, CD 4A, 12,000\$. Pépinière John Deere 1968, 3500\$. Info : 449-6740.

Camaro 1994, 3500\$. Sunfire 1997, pour pièces. Info : 465-1878.

À QUI LA CHANCE ! Camion GMC 1985, Step-Van, diesel, en bonne condition. 4000\$ négociable. Info : 819-441-1591.

Camion Chevrolet 1993, extra cab, boîte longue, 4x4, V8, 5 litres. Convoyeur pour bois de chauffage. Info : 819-623-5821.

Ford Station Escort 1998, rouge/argent, 4 cylindres, air climatisé, démarreur à distance, anti-vol, 8 pneus neufs, propre et en très bonne condition. 5200\$ négociable. 344 Route 105, Kazabazua ou 467-2033.

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Bombardier Mach I 1992, 2 moteurs, 3 systèmes d'échappement. Demande 2300\$ pour le tout ou vendrais séparément. Info : 449-8833.

Bateau ponté «Deck Boat» Princecraft Ventura 19,5 pieds, 98 ; moteur Evinrude 150 H.P. 99, toile demi-campeur, condition A1, 15,000\$. Info : Luc Morin, 449-6112 le soir, 449-1632 le jour.

Polaris Ultra 700 SP 1998, très propre, moteur neuf, 1500\$ négociable. Info : 449-5674.

Motoneige 2120 Arctic Cat pour enfant 2003, 1500\$. Info : 449-1802.

Ponton de marque Pronaubeq ; modèle Horizon DLX 2000. 20 pieds par 8 pieds. Moteur Mariner 50 à 4 temps. Prix ferme 13 500\$. Info : 463-2327.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre à louer. Pour in-formations: 449-7011.

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 \$/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info : 449-5399, Bernise.

Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sècheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 \$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Délage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal

ENCAN SPÉCIAL DE VEAUX DE REMPLACEMENT

**SAMEDI LE 20 MARS 2004
À 10H30 A.M.**

Chez Leo's Livestock Exchange Ltd
(Encan d'Ottawa)
Greely, Ontario, Route 31, Sud d'Ottawa



(NOUVEAU ! APPELLEZ POUR RÉSERVEZ VOTRE PLACE ! MERCI)

**Encan spécial de vache à boeuf samedi le 10 avril 2004.
(Appelez pour réserver votre place ! Merci !)**

Pour information et transport / Lundi et jeudi : (613) 821-2634
Autres jours : Charles J. Ménard : (819) 983-1056
Leo Menard : (819) 595-2103 / Steven Spratt : (613) 822-1351

NOUVEAU : SITE INTERNET www.leoslivestock.ca



**CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

211, rue Henri-Bourassa, Maniwaki (Québec) J9E 1E4
Téléphone : (819) 449-7926 - Télécopieur : (819) 449-7235

SÉCURITÉ CONSTRUCTION

COURS À MANIWAKI

Durée : 30 heures
Début : 23 mars à 19 h
Coût : 180,00 \$ (manuel fourni)

* Horaire à finaliser avec le groupe.
Inscriptions à être payées en argent.

Informations : Suzanne Bénard : (819) 449-7922, poste 265

Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais



**L'Organisme Maison de
Jeunes
MANI-JEUNES**

Début de l'emploi le 1er avril 2004

Fonction de l'emploi :

- Participer activement au Projet Maison de Jeunes;
- Organiser et planifier des activités en concertation avec les jeunes (12-17 ans)

QUALIFICATIONS REQUISES :

- Posséder un diplôme d'étude collégiale ou domaine connexe;
- Avoir une expérience pertinente auprès des adolescents;
- Connaissance en informatique, Word, WordPerfect

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Ce poste est de 30 heures semaine
- Heures variables soir et fin de semaine
- Le salaire est de 10\$ l'heure
- Posséder un permis de conduire serait un atout

Faire parvenir votre C.V. avant le 26 mars 2004, 16h

En personne ou par courrier au 86, rue Roy, C.P. 513, Maniwaki (Québec) J9E 3G9.

Par télécopieur au 819-449-5950

Par courriel au mani-jeunes@bellnet.ca

COURS DE CONDUITE

Début des cours
théoriques,
lundi le 28 mars

à 18h

chez Gilles
Beauregard au
78, route 105
à Messines



Info et réservation:

465-2977

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

pour travailleur, 25 \$ par jour. Info : 449-6885.

Logis 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, situé sur la rue Masebo, Egan-Sud, libre immédiatement. Info : 449-1180.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

Maison de ville à louer, au 56, rue Gendron, Maniwaki. 2 étages, 3 chambres à coucher, de construction récente, patio et grand terrain boisé. Bail de 615\$ par mois (pas chauffé ni éclairé). Inclut l'entretien du gazon. Disponible le 1er juin prochain. Info : 449-2779.

Maison 4 chambres, 2 étages, sous-sol non compris, 700\$ par mois, pas chauffée ni éclairée, située au centre-ville de Maniwaki. Références exigées. Libre le 1er avril. Info : 449-3598 après 16h.

Maison 2 chambres à 5 km de Gracefield, chauffage électrique, 450\$ par mois, libre le 1er avril. Info : 463-2061.

Appartement situé 165 Commerciale #10, chauffé et éclairé, satellite, poêle, réfrigérateur fournis, 440\$/mois. Info : 449-6104 ou 449-1983.

Maison à louer, 3 chambres, située près d'un lac, à 4 km de Gracefield sur le chemin du Cayamant, libre le 1er avril. 450\$/mois, pas chauffée ni éclairée. Info : après 17h, 463-3123.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300\$/mois. Info : 441-1247.

Maison à louer, meublée ou non-meublée, 3 chambres, secteur Comeauville, à environ 200 pieds de l'école Pie XII, piscine, patio. Prix à discuter. Personne sérieuse seulement. Info : 449-7616.

Chambres et pension pour travailleurs situées à Grand-Remous, endroit tranquille et privé. Info : 438-1006, après 16h.

Nouveau à Cayamant, 2 chambres, idéal pour personnes âgées (au centre du village), salle d'exercices, grand salon, laveuse, sècheuse. Info : 463-1179.

Chalet à louer, de mai à septembre 2004, au lac Grenon à Messines, chauffé, éclairé, 3 chambres, cuisine, salon, chambre de rangement, stationnement privé, 2000\$ pour la saison. Info : 465-2459.

Appartement à louer, 4 chambres à coucher, situé au 103 chemin Rivière Gatineau Nord à Délage, à 2 minutes de Maniwaki. 550\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-5587 ou 449-0061.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652.

Local commercial à louer, idéal pour professionnel de la santé. Situé sur le boulevard Desjardins. Info : 465-5241.

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour, 449-2985 le soir, demandez Raynald.

Situé au coin des rues King et Commerciale. Possibilité de 14,000 pieds carrés. Peut être divisé. Info : 819-275-1803 ou 819-449-6850.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICE

Pour un mariage, graduation, etc. Vous désirez une création exceptionnelle, je confectionne et loue des vêtements. J'ai des complets pour hommes, robes de soirée, ensembles de baptême, robes de première communion, bouquetières et dames d'honneur. Certains vêtements son influencés de l'époque médiévale et autres. J'ai aussi des vêtements pour vos soirées costumées. Location création Loufo, 463-4157; courriel : loufo.com

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf. : 463-3663.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical: rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

Garderie à 7\$. Éducatrice reconnue. 1 place disponible. Contacter Lise, 449-4344.

Garderie privée située à Délage, places disponibles, à partir d'un an jusqu'à l'âge scolaire. Éducatrice avec expérience et formation. Bienvenue chez Anne. Info : 449-2007.

Disponible pour rapports d'impôts, avec expérience et prix compétitifs. Info : 449-5668.

Nouvelle garderie privée à Délage, dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatifs et repas équilibrés pour vos tout petits. 3 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivi et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôts. Pour de plus amples informations, contacter Manon, 449-1978.

Cours de guitare, chant, piano, solfège, diction, lecture musicale. Info : 449-5466.

Cours d'art structuré (par artiste professionnel), dessin : crayon, fusain, sanguine, plume. Peinture : huile, acrylique, pastel, gouache, aquarelle. Ateliers spéciaux et vacances en arts. Info : 449-5466.

Service de gardiennage à domicile, pour enfants, disponible de jour, de soir ou de nuit. Info : 441-0608.

Réparation de gypse + peinture. 9 ans d'expérience. Pour un travail garanti et de qualité. Contactez-nous. 465-3041 ou 449-6202.

Ferais déménagement, rénovations et ménage du printemps. Co-locataire demandé. Info : 449-5601.

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500\$ à 1000\$ par semaine. Info : 449-2835.

Augmentez votre revenu, soyez votre propre patron, du confort de votre foyer, 500\$ et plus par mois. 8 heures et plus par semaine. Information gratuite. Formation complète. 1-866-551-8057. www.succes-opportunite.com

Améliorez votre situation financière, du confort de votre foyer, 500\$ à 2500\$ par mois et plus. Formation complète. Cdrom gratuit. www.lasolution2000.com 1-866-285-7960.

À VENDRE



DOMAINE SUR LE LAC BLUE SEA À MESSINES

Terrain de 46 600 p.c., maison 2 étages, 2 garages, 4 ch. à c., 2 salons, 2 foyers, bibliothèque, 2 salles à manger, salle de billard, planchers en bois franc et céramique, terrain aménagé, mise à l'eau en béton, grande plage sablonneuse, beaucoup d'extra, sans agent. 249 000 \$.

Faut voir pour le croire !

Info : (819) 449-5763 / 465-1531



69 Principale Nord
Maniwaki QC J9E 2B5
Tél.: 819-449-3838

APPEL D'OFFRES

EXPLOITATION D'UN POSTE D'ACCUEIL

L'Association Chasse et Pêche de la Désert inc. demande des soumissions pour l'exploitation d'un poste d'accueil pendant 27 semaines (10 mai 2004 au 14 novembre 2004 inclusivement), au bâtiment no. 3 situé sur la Route 117, Montcerf-Lytton, province de QC (entrée sud de la Réserve faunique La Vérendrye).

Document

Vous devez vous procurer le formulaire qui devra être utilisé pour la préparation de la soumission, auprès de Bernard Gauthier, au 164, rue Notre-Dame à Maniwaki.

Réception

Les soumissions devront être présentées sur les documents prévus à cet effet et transmises par la poste dans les enveloppes pré-adressées, portant la mention «Exploitation du poste d'accueil» et adressées au nom Reine Crytes le, ou avant le mercredi 17 mars 2004.

Dépouillement

Toutes les soumissions reçues le, ou avant le 17 mars 2004 seront dépouillées par le comité formé d'administrateurs de l'association, le mercredi 24 mars 2004. Le résultat du dépouillement sera connu par tous les soumissionnaires rejoints par téléphone le 25 mars 2004.

L'Association Chasse et Pêche de la Désert inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Maniwaki, le 27 février 2004

Reine Crytes

Directrice générale

À VENDRE !



Jeep Jimmy 2000, 2 portes, 4x4, 4 pneus neufs Blizzak (hiver) ainsi que 4 pneus 4 saisons, 101 500 km. Demande 14 900 \$.

**Info : 449-2003
ou 441-2848**



VILLE DE
MANIWAKI

AVIS PUBLIC

Pour l'année 2004, les ventes débarras sur le territoire de la Ville de Maniwaki seront autorisés aux dates suivantes :

Date
10, 11 et 12 avril 2004

Date limite d'inscription
7 avril 2004 à 12h00

Les frais pour l'émission du permis sont de 10,00 \$ par date de vente débarras.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec le service de l'urbanisme au numéro de téléphone suivant 449-2800.

Donné à MANIWAKI, ce 12^e jour du mois de mars 2004.

Claude Prud'Homme

Directrice de l'urbanisme

Les p'tites annonces

Serveur-serveuse avec expérience, temps partiel et aide-cuisinier(ère) avec expérience, temps partiel. Se rendre chez Saveurs oubliées d'Okomis au 235, Principale Sud, ou téléphoner au 441-3546, demander Julie.

Recherche «bus-girl» et laveuse de vaisselle pour travailler à Low. Info : 819-422-3413.

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

Retraités cherchent terre de 80 acres et plus à l'intérieur de Grand-Remous, Lac des 31 Milles, Gracefield, ou Mont-Laurier. Pour loisirs seulement. Préférence petit cours d'eau. Culture et bois de coupe non-requis. Info : 819-736-3448, cell. 819-856-7874.

Recherche homme dans la soixantaine habile à effectuer des travaux de menuiserie. Info : 449-5431.

Recherche 3 essieux complets pour maison mobile. Info : 449-8181, soir 441-1179.

Recherche maison dans Maniwaki ou Egan. Info: 449-6395.

RENCONTRE

Homme seul, début soixantaine, belle apparence, cherche femme dans la cinquantaine pour but sérieux. Info : Maurice, 465-2925.



MUNICIPALITÉ D'EGAN-SUD Avis public

INTENTION DE FERMETURE ET D'ABOLITION D'UNE PORTION DE LA RUE L'HEUREUX

Avis vous est par la présente donné par la soussignée qu'à l'assemblée régulière du 14 août 2003, le conseil a adopté une résolution de projet de fermeture de la rue L'Heureux suite aux recommandations du Service des inventaires et du plan, responsable des analyses en sécurité routière du Ministère des Transports.

Suite à cette résolution d'intention de fermer la rue L'Heureux, le conseil municipal invite la population à une assemblée publique qui aura lieu le **16 mars 2004 à 19h** au bureau municipal d'Egan-Sud, situé au 95, Route 105 à Egan-Sud.

Au cours de cette assemblée publique, le maire de la municipalité Mme Evelyn Hubert expliquera les raisons qui motivent les membres du Conseil à procéder à la fermeture et l'abolition d'une portion de la rue L'Heureux et entendra les contribuables intéressés qui souhaitent s'exprimer en regard de cette fermeture.

Donné à Egan, ce 3e jour de mars 2004.

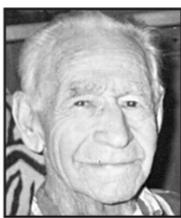
Sonia Cronier
Secrétaire-trésorière

Nécrologie

La famille Fortin a le regret de vous annoncer le décès de **M. ROMÉO FORTIN** de Blue Sea, décédé le 7 mars 2004, dans sa demeure, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Martina Ethier et de feu Anthime Fortin (en 2^e noces Annonciade Cousineau) Il était l'époux bien-aimé de Germaine Tremblay, le père adoré de Nicole (Alain Carpentier), Marcel, Marjolaine (Peter Prévost), Ginette (Christian Clément), Ubaldo (Claire Dubois). Il laisse également 6 petits-enfants; Mario, Sandra (Steve Robillard), Nadine (Eric Lacaille), Vicky (Dominic Lacaille), Kevin et Nancy, 4 arrière-petits-enfants; Koralie, Yannick, Antony et Arielle. Ses frères; Aurèle et Fabien, ses demi-frères; Camille, Léo et Germain, sa demi-soeur; Juliette, ainsi que ses belles-soeurs, beaux-frères, plusieurs nièces, neveux, cousines et cousins. L'ont précédé ses 2 jeunes enfants et sa soeur Fabiola. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu le lundi 11 mars 2004 à 14 heures en l'église St-Félix-de-Valois de Blue Sea, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



La famille Rochon a le regret de vous annoncer le décès de **M. Réginald Rochon** de Cayamant, décédé le 10 mars 2004 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de feu Pamela Courchesne, le fils de feu Léon Rochon et de feu Marie Parent. Il laisse dans le deuil ses enfants; Yvette, Gaston (Jocelyne Cousineau), Jean-Louis (Bernice Lachapelle), Suzie (Daniel Trudel), Sylvain (Marie-Anne Bertrand), Jasmine (Yves Duval), Mariette (André Barbe) et Yves (Diane Joanis), 10 petits-enfants; Joanne, Eric, Judith, Patrick, Annick, Jimmy, Josianne, Sonia, Marie-Ève et Jade, 6 arrière-petits-enfants; Anaïs, Kéri-Eve, Jérémie, Katherine, Zachary et Zahira, 2 soeurs; Paulette (Laurenzo Cousineau) et Violaine (Henri St-Amour), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par 1 fille; Louise, 4 frères et 2 soeurs; Léon-Paul, Royal, Gérard, Camil, Adrienne et Lucienne. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, Cartier, Maniwaki. Heures de visites le samedi 13 mars 2004 à compter de 10 heures, suivi du service religieux à 14h30 en l'église St-Roch de Cayamant et de l'inhumation au cimetière paroissial. Un merci spécial au personnel du C.S.V.G. tout spécialement à Chantal et Vicky, aux docteurs Lalonde et Dubuc, ainsi qu'à Francine et Anne-Marie du C.L.S.C. pour les bons soins prodigués à notre père. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.



In Memoriam

À la douce mémoire de **M. Adélarde Cusson** décédé le **14 mars 1980**



Cher papa, Il y a maintenant 24 ans que tu nous quittais pour aller vers Dieu. Cette journée restera inoubliable pour nous tous, aucun mot ne peut exprimer cet immense chagrin causé par ton départ, car la mémoire est un cadeau de Dieu que la mort ne peut détruire. Demande à Dieu qu'il nous aide à supporter ton absence. Aide-nous à nous protéger, à s'aimer, à s'entraider, comme tu l'as fait pour nous. En partant, tu nous as laissé ton amour, le plus beau souvenir, que nous garderons dans nos coeurs pour l'éternité. Une pensée et une prière de ceux qui l'ont connu et aimé.

Thérèse et les enfants; Marcel, Richard, France et Dany
On ne t'oubliera jamais
«Veille sur nous»

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois **Je vous salue Marie** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mai vrai. Publication sur demande. **C.B.**



Maison Funéraire McConnery

449-2626

206, Cartier
Maniwaki

3^e Anniversaire

Léo Lunam

Cher Léo, aujourd'hui le 6 mars est jour de tristesse pour nous, puisque cest le jour où il y a 3 ans déjà la mort est venue pour t'arracher à nous. Aujourd'hui comme chaque jour depuis ton départ, nos pensées seront tournées vers les magnifiques moments passés avec toi. On espère que de là-haut sur ton étoile, tu gardes toujours ton superbe sourire en attendant l'arrivée des personnes qui tiennent tellement à toi.

On a tous très hâte de te revoir.
On t'aime !

Ta famille chérie et tes ami(e)s



Anniversaires

Déjà 7 ans
1951-1997

Déjà 19 ans +
1974-1984



Denise, toi qui nous a quittée le 4 mars 1997, tu nous as beaucoup trop vite pour ce monde de lumière, nous savons tous que là tu n'as plus à u c u n e s o u f f r a n c e, aucun souci, seulement toute la chaleur et le bien être de cette l u m i è r e éternelle.

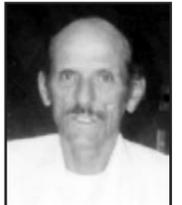
Tous ceux et celles qui les ont connus et aimés, ayez une pensée spéciale pour eux en ce jour.

Tes parents M. et Mme Royal Marengère, tes soeurs, ton frère, ton époux Laurier, ton fils Marco et tes petits-enfants; Kim et Kevin

2^e Anniversaire

Maurice Blais
(décédé le 9 janvier 2002)

Papa et Grand-papa chéri ! Déjà deux ans que tu es parti dans ce monde éternel, mais nous ne cessons de revoir ton sourire remarquable et surtout de te revoir dans nos regards. N'oublie pas de veiller sur nous de là-haut car ton soutien est très important à nos yeux. On pense toujours à toi et nous savons qu'un jour, on va se réunir à nouveau ensemble. On t'aime et on t'aimera toujours et rien va changer ça dans nos coeurs.



Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

xxx

Anniversaires



Raphaël Galipeau
31^e anniversaire



Herva Lafontaine
1^{er} anniversaire

Chers parents et grands-parents... La mort de parents est le premier chagrin que l'on pleure sans eux...

Mon Dieu... 31 ans se sont déjà écoulés depuis que tu es venu chercher cet homme qui nous a tant aimé... sa présence vit encore en nous comme au dernier jour de sa vie... jamais depuis son départ nous n'avons cessé de penser à lui... il vivra toujours en nous car il nous a laissés en héritage... cette volonté de combattre contre les épreuves de la vie... les souvenirs que nous gardons de lui nous réconfortent et nous aident à accepter sa disparition... et nous savons qu'un jour viendra... nous le retrouverons, ainsi que tous ceux qui sont allés le rejoindre vers l'autre monde...

Trop tôt hélas aussi, tu es venu chercher l'an dernier, celle qui a été une mère exemplaire: bonne, très bonne, dévouée, douce mais ferme, généreuse; sa vie a été un don total et continu. Elle a vécu pour les autres... pour son époux... ses enfants et petits-enfants... très rarement pour elle; elle restera un modèle pour tous. Malgré son âge, elle n'a jamais cessé de combattre pour rester pleine de vie. Elle nous a d'ailleurs toujours étonnés!!! Une fois de plus encore, tu as choisi la plus douce, la plus tendre des mamans et grand-mamans, l'amie réconfortante et sincère; mais en ton paradis si pur et si blanc soit-il, essaie de lui donner une place de grand choix et de rendre hommage à une Grande Dame qui a su quitter avec courage et dignité son humble demeure dont elle était si fière...

Le temps passe... mais les souvenirs demeurent. Chers parents... de là-haut... veillez sur nous...

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Nécrologie

† 4^e Anniversaire

Aldège Miner

En souvenir de toi papa pour qui nous aurons toujours une pensée et une place dans notre coeur.



La famille

Une messe aura lieu samedi le 13 mars à l'église L'Assomption.

† Anniversaires



Cécile Morin-Patry
12^e anniversaire



Eugène Patry
5^e anniversaire

Voilà déjà quelques années que vous nous avez quittés pour un autre monde. Vous savez, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que vous nous protégez. Vos images sont gravées à tout jamais dans nos coeurs et le resteront toujours. Nous pensons à vous, vous nous manquez beaucoup.

Votre fille Louise, vos enfants et petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 mars 2004 à 9h30 en l'église L'Assomption de Maniwaki.

MERCI ST-ANTOINE
pour un objet retrouvé

D.M.C.

† 1^{er} Anniversaire

Oscar Gascon
(décédé le 12 mars 2003)

Une année s'est écoulée depuis ton départ. Pas une journée ne passe sans que ton souvenir ne vienne occuper nos pensées. Tu nous manques beaucoup mais notre plus grande consolation est de penser que tes souffrances sont terminées. Là où tu es maintenant, continue à veiller sur nous et à nous protéger comme tu savais si bien le faire quand tu étais parmi nous. Donne-nous le courage de continuer notre route sans toi.



Ceux qui l'ont aimé, ayez une pensée pour lui en ce jour anniversaire de son décès.

Ta famille et tes amis

MAISON DES GREFFÉS DE MONTRÉAL

Pierre Lauriault demande l'aide des citoyens de la Haute-Gatineau

(C.M.B.) Maniwaki – Pierre Lauriault, porte-parole de la Maison des greffés pour la Vallée-de-la-Gatineau, a fait une tournée des médias cette semaine afin d'annoncer la tenue de la première Loto de la Maison des greffés, à travers le Québec. Un projet de mise en place d'une deuxième Maison des greffés à Montréal prévoit une ouverture officielle en juin 2005 et le financement de cet établissement de santé, évalué à 1,5 million \$ est principalement assuré par les activités de financement, dont la Loto, mises de l'avant par la Fondation Lina Cyr.

La Maison des greffés a vu le jour en 1994 à la suite d'une initiative de Lina Cyr, qui a créé la Fondation du même nom en 1987, à la suite d'une greffe du foie. À cette époque, Mme Cyr a constaté les difficultés que pouvaient éprouver les greffés en attente ou après l'intervention et a entrepris de fonder la première Maison des greffés de Montréal.

Cet établissement accueille des patients en attente d'une greffe ou après leur intervention, au coût de 15 dollars par jour. « J'ai moi-même bénéficié de la Maison des greffés durant 5 semaines, à différentes étapes de ma maladie » nous expliquait Pierre Lauriault, qui a subi une greffe reinale et une greffe pancréatique. « Lorsque les gens sont en attente de greffe, ils peuvent être appelés à n'importe quel moment donc ils doivent être à proximité des hôpitaux » a poursuivi M. Lauriault. « Quand ces patients proviennent de régions éloignées et qu'ils doivent loger pendant un an ou deux près des hôpitaux, en attente de leur greffe, ça coûte extrêmement cher » nous disait Pierre Lauriault. « C'est pourquoi la Maison des greffés existe, pour venir en aide à ces gens, leur fournir un endroit où loger et échanger avec des gens dans la même situation » a indiqué M. Lauriault.

La Maison des greffés peut accueillir simultanément 30 patients en attente de greffe, et le deuxième établissement pourra en faire autant. Ce projet répond de façon tangible à une demande grandissante d'hébergement pour les patients concernés.

Les billets de la Loto de la Maison des

greffés, sous forme de gratteux, sont en vente dès maintenant au coût de 2 \$, auprès de Pierre Lauriault, Maurice Ledoux et à la Pharmacie Jean Coutu. En achetant ces billets, les gens courent la chance de remporter l'un des 50 prix instantanés de 1000 \$, ou encore une participation au tirage d'un gros lot de 50 000 \$.

En plus de la loto, une marche aura lieu le 3 mai prochain à Maniwaki et un artiste invité, dont nous ne connaissons pas



Pierre Lauriault, porte-parole de la Maison des greffés de Montréal pour la Vallée-de-la-Gatineau.

l'identité, devrait être sur place. Le circuit reste encore à déterminer, mais nous savons toutefois que cette marche sera réalisée en collaboration avec la Sûreté du Québec. Les fonds amassés à cette occasion serviront également au financement d'une deuxième Maison des greffés.

Pour plus d'informations, contactez Pierre Lauriault au 449-4739 ou encore rendez-vous aux Galeries Maniwaki les 22 et 23 avril prochain, où vous pourrez faire sa connaissance. Les gens qui souhaitent faire des dons pourront recevoir des reçus d'impôts.

La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Saviez-vous que...

• Un fort pourcentage des élèves du secondaire 5 n'ont pas d'idée quant à leur orientation.

• Les parents sont souvent les premières sources d'information que les jeunes consultent en matière d'orientation.

• Les expériences vécues dans la famille ont un impact sur le développement d'intérêts professionnels.

• Plusieurs aspects liés à la famille interviennent au cours du processus : le support parental, la formation des parents, la profession des parents, le réseau social de la famille.

Mais qu'est-ce que l'orientation?

Consiste à aider une personne à développer son identité et à la transposer dans un choix professionnel. Le principal objectif de l'orientation est de favoriser le développement de la carrière d'une personne. Le développement de carrière est un processus qui se déroule tout au long de la vie et est influencé par plusieurs actions et décisions liées à la connaissance de soi, du monde scolaire et du monde du travail.

C'est quoi l'école orientante ?

Une démarche concertée entre l'équipe école et ses partenaires dans laquelle on fixe des objectifs et met en place des services, des outils et des activités pédagogiques qui visent à accompagner l'élève dans le développement de son identité et son cheminement vocationnel.

Quels sont les moyens que les parents peuvent utiliser pour bien jouer leur rôle ?

• Parler avec l'élève de ses qualités, de ses forces, de ses talents, de ses intérêts au regard de son choix de carrière. • Souligner ses réussites pour l'aider à développer son estime de lui, sa confiance en lui • Parler avec lui de ses études, de son avenir professionnel. • Chercher de l'information avec lui. • Participer avec lui à ses choix de cours. • Organiser avec votre enfant des rencontres avec des professionnels que vous connaissez. • Permettre à votre enfant d'acquérir des compétences et de l'expérience de travail par le biais d'un emploi

Que fait l'école?

➢ Nous considérons que vous avez besoin d'être informés. ➢ Nous considérons que vous avez besoin d'être outillés. ➢ Nous considérons que vous avez besoin d'être soutenus

C'est pourquoi vous êtes invités à la rencontre de choix de cours de votre enfant à la cafétéria de la Cité étudiante les 15 mars : secondaire 2 vers 3, 16 mars : Secondaire 3 vers 4 et secondaire 4 vers 5, 18 mars : Gracefield secondaire 4 vers 5

Programmation de la soirée

7h00 : Accueil des parents à l'auditorium par un membre de la direction. 7h15 : Présentation de Jules Arseneau. 7h30 : Présentation des options et du personnel

Des kiosques seront organisés dans la cafétéria. Pour ceux et celles qui le désirent, la présentation peut être faite dans un laboratoire ou un atelier si c'est nécessaire. Entre 7h30 et 9h00 : Le personnel accompagnera les parents et les élèves à faire le choix de cours en répondant à leurs questions. Pour plus d'information vous pouvez contacter le personnel de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau au (819) 449-7900.

(Source : Christine Labelle, directrice)

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)

Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

L.C.

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
155, rue Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax : 449-7669 coopfunerairebrunet@ireseau.com

† **Remerciements**
Mme Berthina Joly Larocque
Les membres de la famille Larocque désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(es), qui lors du décès de Madame Berthina Joly Larocque, leur ont témoigné des marques de sympathie. Merci d'avoir partagé notre peine. Nous avons été des plus touchés.
Ses fils Claude, Yvon et leurs conjointes

Corporation des Transports Collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau
Tél. (819) 463-1777
Télec. (819) 463-1022
Courriel : ctcvg@hotmail.com
17, rue Principale
Gracefield, Québec J0X 1W0

AVIS DE CONVOCATION
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Corporation des Transports Collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau vous invite à son assemblée générale annuelle :

- jeudi, 25 mars 2004
- à 9h30
- Restaurant Astéria, 36 rue Principale, Gracefield

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la rencontre.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale d'organisation du 26 novembre 2002.
4. Renouvellement du mandat des administrateurs.
5. Présentation des états financiers 2003.
6. Rapport annuel d'activités.
7. Nomination d'un vérificateur comptable pour 2004.
8. Parole au public.
9. Fermeture de la rencontre.

Pour information :
Yves Côté 463-1777.

SPECTACLE DE FRANÇOIS LÉVEILLÉE

«Je vis avec trois femmes et une chatte»- François Léveillé

(C.M.B.) Maniwaki – François Léveillé présentera son troisième spectacle solo le 20 mars prochain à Maniwaki. Un spectacle qu'il dit très différent des deux autres, beaucoup plus près de lui, traitant de la cinquantaine, de son rôle de père et d'une société qui se féminise. « J'aurais pu appeler ce spectacle «Je vis avec trois femmes et une chatte» » déclare-t-il en riant.

Il n'est pas surprenant que François Léveillé s'attarde autant au bilan sociétaire de nos jours, ayant étudié l'histoire du Québec, la littérature québécoise et les arts et traditions populaires à l'Université. « J'avais besoin de savoir d'où on venait » nous disait François Léveillé.

Pour l'humoriste, le métier est arrivé un peu par hasard. À l'époque auteur-compositeur-interprète, François Léveillé avait lancé deux albums, en 1980 et 1984, très populaire aux États-Unis et en Amérique latine. Afin de préparer son 3e album, François Léveillé a dû quitter Québec, sa ville natale, pour Montréal. Son spectacle comprenait alors beaucoup d'humour et il a été approché pour participer aux « Lundis Juste pour rire », où il a développé une grande complicité avec Lise Dion. « Nous étions les deux participants les plus âgés » nous confiait l'humoriste.

C'est au début des années 1990 que François Léveillé a fait ses débuts dans l'écriture de monologues humoristiques. Durant cette période, il s'est produit plus de 500 fois sur scène, a écrit plus d'une trentaine de textes et donné naissance au désormais célèbre personnage Bob Cashflow. Son premier spectacle éponyme, en 1995, présentait une multitude de personnages. En 1998 il revient avec un spectacle intitulé «Welcome to l'an 2000» dans lequel il compare le projet de société des années '60

avec la situation en l'an 2000.

Auteur-compositeur-interprète et humoriste, François Léveillé ne s'arrête pas là. Il enseigne en 1995-1996 à l'École nationale de l'humour et campe l'un des personnages principaux du film «Pouding Chômeur» de Gilles Carle en 1996. François Léveillé remporte le Félix du scripteur de l'année, en plus d'une nomination pour la mise en scène du spectacle de Lise Dion au gala de l'Adisq en 1997. Par la suite, on lui confie la conception et la mise en scène des deux premiers galas « Les Olivier » en 1999 et 2000. Depuis 2001, il assume ces mêmes tâches pour les galas télévisés du Festival «Le Grand Rire Bleu» à Québec.

Désormais, plusieurs artistes et producteurs font appel à son imagination débordante et ses talents de scripteur, concepteur, metteur en scène et auteur-compositeur pour élaborer des projets de spectacles, de séries télévisées, de publicités et de projets spéciaux. En 1999, François Léveillé assure la mise en scène du spectacle « Rumeurs » de Jean-Michel Anctil ainsi que celui de France d'Amour en 2003. «J'avais rencontré France à CKOI et failli écrire des chansons pour elle, mais ça n'avait pas fonctionné » nous expliquait François Léveillé. « Un peu plus tard France d'Amour cherchait un metteur en scène pour son spectacle et a rencontré Lise Dion qui lui a suggéré mon nom » a poursuivi l'humoriste.

François Léveillé présente son troisième spectacle depuis l'été 2003, et la tournée devrait se terminer à la fin 2005. À ce jour, il a donné 80 représentations de son spectacle et il était en nomination dans 5 catégories au dernier gala «Les Olivier», soit Spectacle, Mise en scène, Numéro, Performance, et Scripteur de l'année.

Il y a une multitude de projets que François aimerait réaliser dans les années à venir, dont un album, un 2e livre qui pourrait être un roman, ainsi qu'un scénario de film. « J'aurais aimé écrire le scénario de «La Grande Séduction » » a conclu l'humoriste.



PRIX IMBATTABLE

**SUR LE
KVF360 4X4
2004**

6 995\$



Kawasaki

EM Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki (819) 449-1744

Carnaval de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau

VENDREDI 19 MARS

- 19h** - Ouverture du Carnaval avec le maire et son caribou
- Musique avec Gill Danis
- 21h** - Présentation des duchesses
- Dévoilement de la Reine
- 22h** - Ouverture de la danse
- Jeux et remise des prix
- 2h** - Fin de la soirée en musique

SAMEDI 20 MARS

- 11h30** - Dîner aux hot dogs
- Activités pour les enfants
- Pêche • Maquillage
- 12h30** - Compétitions du marteau
- Tournoi de ping-pong
- Jeux avec ligne à pêche
- Concours de la bouillotte
- 17h30** - Souper spaghetti-césar: 6\$/pers.
- 19h30** - Concours de lipsinc et de karaoké
- 21h30** - Couronnement de la Reine

- 22h** - Bal de la Reine et des duchesses avec Gill Danis
- Jeux et remise des prix
- 2h** - Fin de la soirée

DIMANCHE 21 MARS

- 12H** - Promenades en traîneau
- 13h** - Tournoi de cartes «500»
- Tournoi sacs de sable
- 15h30** - Tirage du téléviseur
- Remise des prix



Sandra Langevin



Marijo Lacroix



Kimberly Shean

Comi-Art inc.
présente

Ciné-théâtre Merlin
181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066
«SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND



Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

COÛTS :

Enfants (0 à 12 ans)	.5 \$
Étudiants (13 à 20 ans)	.6,50 \$
Général	.8 \$
55 ans et plus	.6,50 \$
SPÉCIAL DU LUNDI SOIR	
Admission générale	.6,50 \$

François Léveillé

SAMEDI LE 20 MARS À 20H00

«Si le pro du stand-up intelligent se sent vieillir, son humour, lui, n'a pas pris une ride. Fringant comme un jeune premier mais avec la maturité que lui doit son âge d'or, celui qui écrit les textes de mille autres comiques étale ses savoureuses tribulations de papi avec des punchs qui n'ont rien de vieillot.»

Laura Martin - La Tribune

François Léveillé nous révèle ses réflexions sur la réalité des couples de sa génération... un constat sensible et drôle de la société actuelle. Un homme vivant avec trois femmes et une chatte a-t-il des révélations chocs à faire sur les relations homme-femme ? À l'aube de la cinquantaine, le célèbre Bob Cashflow pense-t-il à sa retraite ? Un directeur d'école a-t-il le droit de «péter les plombs» ? L'humoriste nous livre ses réponses dans une ambiance jazzée et décontractée.

Dépêchez-vous, les billets se vendent vite !

Spectacle bénéfice au profit de la Maison de la Culture et de Comi-Art

Les Voisins



Samedi le 13 mars : guichet fermé

Supplémentaire lundi le 15 mars 19h

CINÉ-RÉPERTOIRE

Gaz Bar Blues

10 NOMINATIONS AUX JUTRA
MEILLEUR FILM
MEILLEURE RÉALISATION • MEILLEUR ACTEUR - SERGE THÉRIAULT
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN - SÉBASTIEN DELORME
MEILLEUR SCÉNARIO • MEILLEUR SON • MEILLEURE MUSIQUE
MEILLEUR MONTAGE IMAGE • MEILLEURS COSTUMES
MEILLEURE DIRECTION DE LA PHOTOGRAPHIE

GRAND PRIX SPÉCIAL DU JURY
PRIX DU FILM CANADIEN LE PLUS POPULAIRE
PRIX DU JURY ŒCUMÉNIQUE
FESTIVAL DES FILMS DU MONDE 2003

★★★★★ Radio-Canada
«La distribution est extraordinaire. Les acteurs font autant rire que pleurer. À voir!» Radio-Canada

★★★★★ La Presse
«Touchant! Faut le voir!» Rythme FM
«Magnifique Gaz Bar Blues!» VOIR
Des dialogues hauts de gamme.» Radio Canada

Gaz Bar Blues
Un film de Louis Bélanger

SERGE THÉRIAULT GILLES RENAUD
SÉBASTIEN DELORME DANNY GILMORE

Mardi le 16 mars à 19h00

PROGRAMMATION : 449-3066

VISA BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10) MasterCard

OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

VILLE DE MANIWAKI

Culture et Communications Québec

Réseau Scènes

McCONNERY

COMPAREZ ET VOUS NOUS ADOPTEREZ.

2000 JIMMY

#06019A - 4x4 - Tout équipé

15 995\$

*** OPTIMUM ***

Comptant	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	323 ⁰⁰	75 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	306 ⁰⁰	71 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	289 ⁰⁰	67 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	271 ⁰⁰	63 ⁰⁰

2001

ALERO GL

#06035A - 31 000 KM
- Tout équipé

13 495\$

*** OPTIMUM ***

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	244 ⁰⁰	282 ⁰⁰	65 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	223 ⁰⁰	263 ⁰⁰	61 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	201 ⁰⁰	246 ⁰⁰	57 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	180 ⁰⁰	228 ⁰⁰	53 ⁰⁰

Le «Deal» de la semaine!

19 995\$

2001 AURORA

#06040A - 47 000 km - balance de garantie Motopropulseur jusqu'à 100 000 km - V6 - 3.5 L - Intérieur en cuir
- Sièges chauffants - Climatisation automatique

Valeur neuf : 49 500⁰⁰

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	363 ⁰⁰	404 ⁰⁰	93 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	341 ⁰⁰	386 ⁰⁰	89 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	320 ⁰⁰	369 ⁰⁰	85 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	298 ⁰⁰	351 ⁰⁰	81 ⁰⁰

1999 GRAND AM, V6, TOUT ÉQUIPÉ	9 995\$	OU	211\$ /mois	0 \$ comptant
1999 VENTURE, V6, CLIMATISATION	11 495\$	OU	242\$ /mois	0 \$ comptant
2000 CAVALIER, AUTOMATIQUE	9 495\$	OU	200\$ /mois	0 \$ comptant
2001 CAVALIER, AUTOMATIQUE	10 495\$	OU	221\$ /mois	0 \$ comptant
2001 MALIBU, V6, AUTOMATIQUE	12 995\$	OU	272\$ /mois	0 \$ comptant
2003 IMPALA, V6, TOUT ÉQUIPÉ	17 995\$	OU	364\$ /mois	0 \$ comptant
2000 INTRIGUE, TOUT ÉQUIPÉ, CUIR	15 995\$	OU	323\$ /mois	0 \$ comptant
2002 GRAND AM, TOUT ÉQUIPÉ, V6	15 995\$	OU	323\$ /mois	0 \$ comptant

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur, location 48 mois 20 000 km par année, achat 60 mois. Détails en magasin.



105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY

Depuis... 1927



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078